



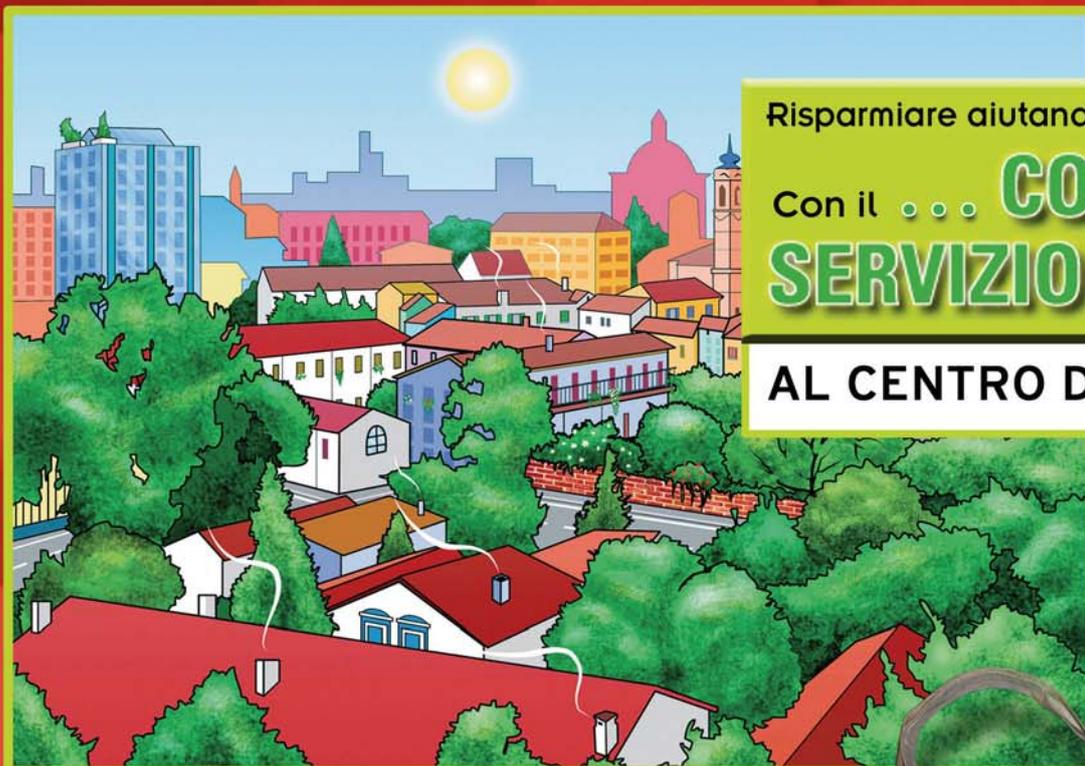
**Unione**  
**COMMERCI**

IMPRESE PER L'ITALIA

MILANO · LODI · MONZA E BRIANZA

# informa Unione

MENSILE DELL'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO



Risparmiare aiutando l'ambiente. Come?

Con il ... **CONTRATTO  
SERVIZIO ENERGIA**

**AL CENTRO DEL GIORNALE**

## LAVORO

- Imprese associate di Milano e Monza Brianza: premi produttività detassati del 10%
- Il nuovo Contratto del Terziario "in pillole"

Borsa della spesa? Riutilizzabile  
Test a Milano (pag. 20)





## LA TUA ASSISTENZA SANITARIA DEDICATA

Ente Mutuo, per le sue caratteristiche, è la soluzione ottimale per gli imprenditori ed i professionisti iscritti a Unione Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza che desiderano accedere ad un'assistenza sanitaria altamente qualificata.

### ENTE MUTUO È

- *Esclusivo*
- *Affidabile*
- *Su misura - 4 forme di assistenza:*
- *Presenta vantaggi fiscali*



Prestazioni sanitarie erogate presso strutture di primaria importanza a Milano, Lodi, Monza e Brianza.

**Per conoscere il mondo Ente Mutuo clicca su  
[www.entemutuomilano.it](http://www.entemutuomilano.it)**



Corso Venezia, 49 - Milano 20121 - tel. 02.7750.359-474 - [informazioni@entemutuomilano.it](mailto:informazioni@entemutuomilano.it)

**ASSISTENZA OSPEDALIERA • ASSISTENZA SPECIALISTICA AMBULATORIALE • ALTRI CONTRIBUTI**



EDITORIALE

## Quei nodi di fondo da sciogliere per tornare a crescere

**L**a nostra responsabilità come Associazione è quella di ascoltare i bisogni delle imprese e di riportare questi bisogni e le aspettative ai “piani superiori”; quindi di interfacciarci con le Istituzioni per chiedere interventi di sviluppo e politiche di stimolo alla crescita economica. Viviamo un momento molto delicato: il 23° Rapporto Eurispes (presentato recentemente) ha individuato due nodi di fondo da risolvere per uscire dalla crisi.

Il primo è il rilancio dei consumi e il secondo riguarda il fenomeno della disoccupazione.

Sul primo nodo di fondo vediamo come, nonostante vi sia una lieve ripresa guidata dall'export, la domanda interna stenti a ripartire.

Ed è invece necessario rafforzare proprio il mercato interno perché, come stima l'ufficio studi della Confcommercio,

i consumi pesano per il 60% sul nostro Prodotto interno lordo. Finché il mercato interno

non riprenderà a crescere, per il terziario la chiave di volta, la nostra forma di “export”, potrà essere il turismo. Invece di portare all'estero il nostro prodotto, è infatti il turista, il consumatore, che viene a prendere il prodotto nel nostro Paese.

Il settore del turismo dovrebbe essere incentivato, e non ostacolato, perché può aiutare a cascata la ripresa di tanti altri settori. Basti pensare che, da una stima Unioncamere, per ogni euro speso nella ricettività se ne contano altri 3 in tutti gli altri settori economici. Non solo, il turismo contribuisce

alla formazione del Pil italiano



per più del 10% del totale, come ben evidenzia il Rapporto Eurispes. Quella del turismo è, dunque, una delle strade per accelerare il rilancio dei consumi. E qui arrivo al secondo nodo evidenziato dal Rapporto Eurispes: per uscire dalla crisi accanto al rilancio dei consumi

bisogna fare leva sull'occupazione.

L'Italia non può permettersi di dissipare energie e capitale umano che derivano in particolare da una disoccupazione giovanile prossima al 30%.

Costruire più lavoro è una responsabilità condivisa e l'economia dei servizi di mercato ha un ruolo importante nel ridurre l'ampiezza delle cadute occupazionali. Per questo i servizi dovranno essere adeguatamente sostenuti.

E sull'occupazione vorrei ricordare l'importanza che, per Milano, può avere una manifestazione come Expo. Si stima che le imprese in vista di questa manifestazione internazionale siano disposte ad assumere 35 mila nuovi lavoratori, in particolare nei servizi e nelle costruzioni.

Per questo, come Confcommercio in Lombardia, abbiamo avviato un Patto per l'occupazione giovanile collegato ad Expo per fare in modo che i tanti posti di lavoro creati siano prevalentemente messi a disposizione dei giovani e poi stabilizzati nel periodo successivo al 2015.

Il nostro lavoro non è frutto di “particolarismo”. E' un tassello nella costruzione del bene comune. Come dice il professor Gian Maria Fara, presidente di Eurispes, “Alla democrazia non servono le trincee e neppure i campi di battaglia: sono utili e necessari i terreni di confronto e mediazione”.

**CARLO SANGALLI**

Presidente di Unione Confcommercio Milano



Unioneinforma - maggio 2011 - n. 5 - anno 17 (questo numero è stato ultimato il 5 maggio)

Unioneinforma - maggio 2011



CONTINUA IL NOSTRO  
**IMPEGNO**  
PER LE IMPRESE DEL TERZIARIO.

**INTESA SANPAOLO METTE TRE MILIARDI DI EURO A DISPOSIZIONE DELLE IMPRESE DEL COMMERCIO, DEL TURISMO E DEI SERVIZI ASSOCIATE A CONFCOMMERCIO.**

Il nuovo accordo per il 2011, a favore delle imprese nostre clienti, prevede:

- 3 miliardi di euro sotto forma di finanziamenti a breve e lungo termine
- promozioni sui POS e sulle aperture di credito Anticipo Transato POS
- modello di autovalutazione messo a disposizione da Intesa Sanpaolo per conoscere il valore dell'azienda e le sue potenzialità di crescita

PER MAGGIORI INFORMAZIONI POTETE RIVOLGERVI ALLA FILIALE PIÙ VICINA O ALLA VOSTRA ASSOCIAZIONE, OPPURE CONSULTARE I SITI [www.smallbusiness.intesasnpaolo.com](http://www.smallbusiness.intesasnpaolo.com) e [www.associaticonfcommercio.it](http://www.associaticonfcommercio.it)  
Per tutte le condizioni contrattuali fare riferimento al Foglio Informativo disponibile in Filiale e sul sito internet della Banca. L'accettazione delle richieste relative a prodotti e servizi bancari è soggetta a valutazione e approvazione della Banca.



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA

**INTESA**  **SANPAOLO**

**Vicini a voi.**

*Accordi Unione Confcommercio con Filcams Cgil, Fisascat Cisl ed Uiltucs Uil*

## Per le imprese associate di Milano e Monza Brianza nel 2011 detassati del 10% i premi di produttività

Unione Confcommercio Milano Lodi Monza Brianza e le organizzazioni sindacali Filcams Cgil, Fisascat Cisl e Uiltucs Uil hanno sottoscritto, per l'anno 2011, gli accordi territoriali per la province di Milano e Monza Brianza relativi alla detassazione del 10% delle somme erogate a fronte di incrementi di produttività. Fermo restando le disposizioni dettate dalla circolare congiunta di Agenzia delle Entrate e Ministero del Lavoro (la numero 3/E del 14 febbraio 2011, richiamata negli

accordi), la detassazione viene applicata ai lavoratori dipendenti da aziende aderenti a



Unione Confcommercio; i datori di lavoro applicheranno le agevolazioni fiscali a tutti i loro dipendenti, anche se occupati presso sedi o unità produttive situate fuori dal territorio in cui ha sede legale l'azienda; le aziende dovranno comunicare l'applicazione dell'agevolazione fiscale a Rsa/Rsu o, in assenza, ai singoli lavoratori interessati; in qualsiasi caso le aziende dovranno comunicare a Ebiters Milano (l'Ente bilaterale per lo sviluppo dell'occupazione e della tutela sociale nel terziario - corso Buenos Aires 77, 20124 Milano, tel. 0266797201 fax. 0266797239) - l'applicazione dell'agevolazione ai fini istituzionali di osservatorio.



# Il nuovo Contratto del Terziario in "pillole"

**N**el numero di marzo di Unioneinforma abbiamo pubblicato l'ipotesi di accordo, siglata il 26 febbraio, per il rinnovo del Contratto nazionale per i dipendenti di aziende del terziario, della distribuzione e dei servizi. Testo che ha subito, con la firma definitiva, una serie di modifiche (sul sito Unione [www.unionemilano.it/home](http://www.unionemilano.it/home) è dispo-

nibile il testo aggiornato). In questo numero, a cura della Direzione sindacale e welfare di Unione Confcommercio, riportiamo le "pillole" sul nuovo Contratto con le maggiori novità. Ricordiamo che l'intesa ha durata triennale e regolerà, fino al 31 dicembre 2013, la parte economica e normativa dei rapporti di lavoro per i dipendenti del settore.

## Parte economica

Sono stati individuati incrementi economici protratti per un triennio, compatibili con il valore economico di riferimento IPCA concordato tra le parti nell'ambito dell'Accordo sugli assetti contrattuali.

La decorrenza dell'aumento - non assorbibile - salvo clausola espressa di anticipo sui futuri aumenti contrattuali, è fissata al mese di gennaio 2011.

| LIVELLI | Decorrenza 1/1/ 2011 | Decorrenza 1/9/ 2011 | Decorrenza 1/4/ 2012 | Decorrenza 1/10/ 2012 | Decorrenza 1/4/ 2013 | Decorrenza 1/10/ 2013 | Totale |
|---------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|--------|
| Quadro  | 17,36                | 22,57                | 26,04                | 27,78                 | 27,78                | 27,78                 | 149,31 |
| I       | 15,64                | 20,33                | 23,46                | 25,02                 | 25,02                | 25,02                 | 134,49 |
| II      | 13,53                | 17,59                | 20,29                | 21,64                 | 21,64                | 21,64                 | 116,33 |
| III     | 11,56                | 15,03                | 17,34                | 18,50                 | 18,50                | 18,50                 | 99,43  |
| IV      | 10,00                | 13,00                | 15,00                | 16,00                 | 16,00                | 16,00                 | 86,00  |
| V       | 9,03                 | 11,75                | 13,55                | 14,45                 | 14,45                | 14,45                 | 77,68  |
| VI      | 8,10                 | 10,54                | 12,17                | 12,98                 | 12,98                | 12,98                 | 69,75  |
| VII     | 6,94                 | 9,03                 | 10,42                | 11,10                 | 11,10                | 11,10                 | 59,69  |

### Elemento economico di garanzia

In assenza di accordi di secondo livello, territoriali od aziendali, è stato stabilito un elemento economico di garanzia pari a:

|                                 | Quadri, I e II livello | III e IV livello | V, VI e VII livello |
|---------------------------------|------------------------|------------------|---------------------|
| Aziende fino a 10 dipendenti    | 115 euro               | 100 euro         | 85 euro             |
| Aziende con oltre 10 dipendenti | 140 euro               | 125 euro         | 110 euro            |

### Indennità di funzione per i Quadri

L'indennità di funzione per i lavoratori inquadrati come Quadri è incrementata, a partire dal 1° gennaio 2013, di 10 euro mensili lordi.

### Contrattazione di secondo livello

Facoltà di derogare la contrattazione nazionale in caso di nuovi insediamenti, sviluppo, ristrutturazioni e crisi aziendali, sottoscrivendo con l'assistenza della Direzione sindacale welfare dell'Unione, accordi di secondo livello.





## LAVORO / SCHEDE

## Bilateralità e welfare contrattuale

**Ente Bilaterale Territoriale**

L'azienda che ometta il versamento della contribuzione all'Ebiter, dal 1° marzo, deve corrispondere al lavoratore un elemento distinto della retribuzione pari allo 0,30% di paga base e contingenza, corrisposto per 14 mensilità e rientra nella retribuzione di fatto, di cui all'articolo 195.

**Est – Fondo assistenza sanitaria:**

- dal 1° giugno 2011, il contributo a favore del Fondo è incrementato di 1 euro mensile, a carico del lavoratore;
- dal 1° gennaio 2012, il contributo a carico del lavoratore è incrementato ulteriormente di 1 euro mensile;
- dal 1° gennaio 2014, per i lavoratori a tempo parziale il contributo a carico dell'azienda sarà di 10 euro mensili per ciascun iscritto.

**Quas:**

- dal 1 giugno 2011 il contributo annuo a favore della Cassa è pari a 350 euro a carico del datore di lavoro ed a 56 euro a carico del lavoratore appartenente alla categoria dei Quadri.

## Instaurazione del rapporto di lavoro

**Prova**

E' stato prolungato il periodo di prova previsto per il IV e V livello, pari ora a 60 giorni, nonché per il VI e VII, per una durata complessiva di 45 giorni.



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA

## Svolgimento del rapporto di lavoro

**Permessi retribuiti**

Per i lavoratori assunti dal 1° marzo 2011, indipendentemente dai regimi di orario adottati in azienda, le ore di permesso previste dai commi terzo e quarto dell'art. 146 vengono riconosciute in misura pari al 50%, decorsi due anni dall'assunzione e in misura pari al 100% decorsi quattro anni dall'assunzione.

**Malattia**

Al fine di prevenire gli abusi legati all'assenteismo per malattia, potenziando tra l'altro le tutele a favore dei lavoratori colpiti da gravi patologie, ferma restando la durata del periodo di comporto di cui all'art. 175, il trattamento economico da corrispondere al lavoratore nei primi tre giorni di malattia (c.d. carenza), nel corso di ciascun anno di calendario (1 gennaio - 31 dicembre), è graduato nelle seguenti misure:

- 100% per i primi due eventi morbosi
- 50% per il terzo ed il quarto evento morboso
- a partire dal quinto evento tale trattamento economico cessa di essere corrisposto.





*E' la società cooperativa di garanzia fidi di Unione Confcommercio Milano*

## Con Fidicomet il credito è più conveniente

Fidicomet è una società cooperativa di garanzia

fidi costituita (nel 1977) per iniziativa di Unione Confcommercio Milano. Opera con l'obiettivo di favorire l'accesso al credito bancario per le pmi di Milano, Lodi, Monza Brianza e province.

Fidicomet opera con istituti di credito convenzionati, prestando loro garanzia fideiussoria, per agevolare le pmi socie nell'ottenimento di finanziamenti bancari a breve/medio e lungo termine a condizioni particolarmente favorevoli e con iniziative di abbattimento dei tassi.

La garanzia fideiussoria rilasciata da Fidicomet contribuisce ad

accrescere il merito di credito di un'azienda e consente alle banche convenzionate di applicare condizioni di tasso inferiori rispetto a quelle che, singolarmente, il singolo imprenditore o la singola impresa riescono a "spuntare" sul mercato del credito. Fidicomet offre consulenza e sostegno alle aziende per l'ot-

tenimento di finanziamenti finalizzati a investimenti

produttivi, all'incremento dell'operatività aziendale, nonché ad esigenze di generica liquidità aziendale;

- acquisto e/o ristrutturazione di immobili strumentali;
- acquisto di arredi e attrezzature;
- acquisto di autoveicoli strumentali;
- acquisto di macchinari e impianti;
- potenziamento delle scorte di magazzino;
- necessità di credito d'esercizio
- riequilibrio finanziario dell'impresa.

Con le convenzioni sottoscritte con gli istituti di credito, Fidicomet è in grado di offrire alle aziende gli strumenti finanziari idonei per far fronte alle esigenze di gestione più diversificate.

**Migliori condizioni nei tassi bancari, consulenza e sostegno per ottenere un finanziamento**

I **vantaggi** per gli imprenditori si possono sintetizzare in:

- condizioni particolarmente favorevoli, chiare e trasparenti con tassi definiti in convenzione con le banche e parametrati ai tassi Euribor o I.r.s.;
- ampliamento della capacità di credito grazie alla garanzia di Fidicomet;
- selezione ottimale per la copertura finanziaria degli investimenti produttivi e la struttura finanziaria dell'impresa;
- comodità di rimborso del finanziamento, attraverso rate mensili, trimestrali o semestrali;

- durata delle operazioni variabile tra 12 e 180 mesi.



**Fidicomet • Via Serbelloni, 2 • 20122 Milano • MM PALESTRO LINEA 1**  
 Tel. 02 7630021 (6 linee) • Fax 02 76300246  
 info@fidicomet.it • www.fidicomet.it

# Lotta contro la vendita internet di merci contraffatte

## Memorandum europeo d'intesa con Aice e Federazione Moda Italia

Il presidente di Aice (Associazione italiana commercio estero) Claudio Rotti ha firmato a Bruxelles - anche per Federazione Moda Italia - il Memorandum d'intesa per la lotta contro la vendita online di merci contraffatte. Il Memorandum è un protocollo d'intesa innovativo che conferma l'impegno dei titolari dei diritti e delle piattaforme internet di collaborare per contrastare la vendita di merci contraffatte via web. I firmatari del protocollo d'intesa hanno volontariamente accettato una serie di principi e misure concrete sulle possibili modalità volte a migliorare ulteriormente la cooperazione in quest'ambito. I titolari dei diritti provenienti da una varietà di settori tra cui il largo consumo, i beni di lusso, i vini e i liquori, i giocattoli, gli articoli sportivi, l'elettronica di consumo, le industrie cinematografiche, di software e di videogame, nonché le piattaforme internet, cominciarono a riunirsi nel mese di aprile del 2009 sotto il controllo del commissario europeo per il Mercato interno ed i servizi, Michel Barnier. L'accordo è stato

raggiunto nel febbraio 2011 ed è culminato nel Memorandum di intesa ora siglato.

"Si tratta - spiega Rotti - di un'azione concreta promossa dalla Commissione Europea che, al tempo stesso, vuole contrastare il fenomeno della contraffazione e sostenere l'e-commerce. Anche

in quest'iniziativa abbiamo voluto schierarci a difesa del commercio legittimo, dei diritti di proprietà intellettuale e della correttezza negli scambi internazionali".

tare l'attuale quadro giuridico, né anticipare la futura legislazione, né potrà essere utilizzato in alcun procedimento giudiziario.

Per la Commissione Europea l'accordo rappresenta una significativa pietra miliare e dimostra la volontà dei soggetti interessati a lavorare insieme nella lotta contro la vendita di merce contraffatta online. Esso stabilisce per la prima volta una serie di principi riconosciuti a livello europeo. Semplicemente, le merci contraffatte non sono gradite nel mercato interno. I consumatori, i titolari dei diritti, le piattaforme internet e l'eco-



▲ **Claudio Rotti, presidente Aice (e presidente della Commissione internazionalizzazione e commercio estero di Confcommercio)**

**Firmato a Bruxelles dal presidente dell'Associazione italiana commercio estero Claudio Rotti (in rappresentanza, per l'occasione, anche di Federazione Moda Italia)**

Società e associazioni che hanno firmato il Memorandum d'intesa per la lotta contro la vendita online di merci contraffatte

Adidas, The Anti-Counterfeiting Group (ACG), Amazon, BIEM (Bureau des Sociétés gérant les Droits d'Enregistrement et de Reproduction Mécanique) Burberry, Business Action to Stop Counterfeiting and Piracy (BASCAP), eBay, The European Textile and Clothing Confederation (EURATEX), Federazione Moda Italia, Interactive Software Federation of Europe (ISFE), International Video Federation (IVF), Associazione Italiana Commercio Estero (AICE), Lacoste, Lego group, LVMH group, Microsoft, MIH group, Motion Picture Association (MPA), Nike, Nokia, PriceMinister/Rakuten, Procter & Gamble, Richemont, Unilever.

Il Memorandum contiene una serie di principi comuni riguardanti anche misure efficaci per impedire che le offerte di merci contraffatte vengano messe in vendita su piattaforme internet. Il protocollo

d'intesa prevede un periodo di valutazione di un anno per esaminare e misurare i progressi, sotto la supervisione dei servizi della Commissione. Il Memorandum non intende né interpre-



▲ **Renato Borghi, presidente Federazione Moda Italia (e vicepresidente Confcommercio)**

nomia europea hanno tutto da guadagnare da questo approccio operativo.



# Banca Popolare di Vicenza

SERVIZI E FINANZIAMENTI ALLE IMPRESE

## Convenzione

**Banca Popolare di Vicenza  
Unione Confcommercio Imprese  
per l'Italia di Milano, Lodi, Monza e Brianza**

Per informazioni rivolgersi presso le nostre filiali

### MILANO

VIA TURATI, 12 - Tel. 02 62481711  
VIA COL DI LANA, 6 - Tel. 02 8360048  
CORSO COMO, 15 - Tel. 02 29010129  
VIA CIVITALI, 23 - Tel. 02 4039350  
VIA TOLENTINO, 1 - Tel. 02 316064  
VIA S. MICHELE DEL CARSO, 13 - Tel. 02 4694299  
VIALE UNGHERIA, 20 - Tel. 02 58011002  
PIAZZA SCHIAVONE, 14 (ANG. VIA DE CAPITANI) - Tel. 02 39312917  
VIALE TUNISIA, 12 (ANG. VIA LECCO) - Tel. 02 29401695  
PIAZZALE LORETO, 2 (ANG. VIA ANDREA COSTA) - Tel. 02 99291324  
VIA TORINO (ANG. VIA S. VITO - CARROBBIO) - Tel. 02 864941

### CORSICO

VIA VINCENZO MONTI, 46 - Tel. 02 4402933

### SESTO SAN GIOVANNI

VIALE FRATELLI CASIRAGHI, 79 - Tel. 02 24839279

### VIMERCATE

VIA LUIGI CADORNA, 2 - Tel. 039 6260568

### LODI

VIALE G. AGNELLI, 26 - Tel. 0371 840333

[www.popolarevicenza.it](http://www.popolarevicenza.it)



ATTUALITA'

## Start up d'impresa: 30 milioni di euro dalla Regione Lombardia



**D**alle 9.30 del 30 maggio (utilizzando esclusivamente la

procedura a sportello on line <https://gefo.servizi.rl.it/>) è attivo il bando previsto dalla Regione Lombardia per interventi integrati per lo start up di impresa sul Fondo di rotazione per l'imprenditorialità FRIM. Il bando prevede una dotazione finanziaria di 30

milioni di euro per sostenere, favorire ed incentivare l'avvio di nuove attività imprenditoriali di giovani (18-35 anni), donne (senza limite di età) e soggetti svantaggiati.

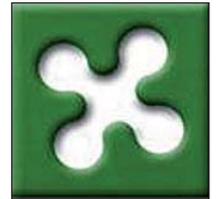
Possono presentare domanda di contributo anche tutte le micro, piccole e medie imprese individuali, familiari e società di persone o di capitali di commercio, turismo e servizi (ad eccezione di alcune categorie specifiche indicate nel Burl del 26 aprile, la "Gazzetta ufficiale" di Regione Lombardia). Vengono finanziati investimenti con una soglia minima di 15.000 euro e una massima compresa tra 40.000 e 200.000 euro (a seconda delle dimensioni dell'im-



presa che richiede il contributo). Tra gli interventi finanziabili: l'ac-



quisto di beni per l'avvio dell'attività quali attrezzature, macchinari, impianti; spese per affitto di locali; spese per l'acquisto di attività preesistente; costi di avvio attività in franchising; progettazione e creazione siti internet.



quisto di beni per l'avvio dell'attività quali attrezzature, macchinari, impianti; spese per affitto di locali; spese

*Indagine della Camera di Commercio di Milano condotta dal Consorzio Aaster*

## I professionisti milanesi fra crisi e voglia di reagire

**P**rofessionisti: tra architetti, ingegneri, avvocati e piccoli operatori autonomi, c'è volontà di superare la crisi. Il 43% ha reagito non chiudendosi, ma cercando nuovi clienti e mercati.

Un professionista su tre, però, ha peggiorato il tenore di vita suo e della famiglia. Il 70,6% è insoddisfatto della propria retribuzione in rapporto alla qualità del lavoro svolto mentre il 75% crede che nella società di oggi la professione non abbia più il prestigio di cui godeva una volta. Per il post-crisi possibili soluzioni ven-

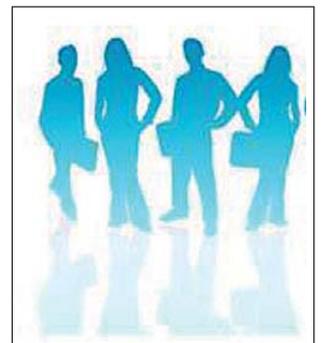
gono offerte dal crescente protagonismo dei social network usati per lo scambio professionale e dai nuovi orizzonti dell'internazionalizzazione: un professionista su quattro si è

"internazionalizzato" (24%) mentre

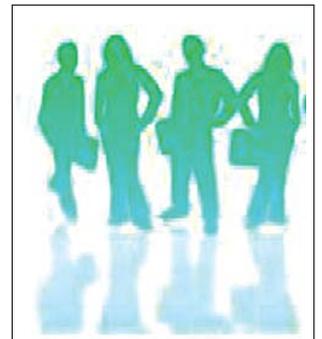
il 37% serve la città e meno del 20% si spinge in Lombardia.

Queste indicazioni si ricavano da un'indagine della Camera di Commercio di Milano condotta dal Consorzio Aaster del

sociologo Aldo



Bonomi su oltre mille pro-



fessionisti milanesi.

### Social network per lo scambio professionale





CONFCOMMERCIO CARD.  
ESSERE SOCI HA TANTI VANTAGGI. PORTALI SEMPRE CON TE.



Messaggio pubblicitario con finalità promozionali, per condizioni contrattuali fare riferimento ai fogli informativi disponibili in associazione.

**CHIEDILA SUBITO ALLA TUA ASSOCIAZIONE.**

Per informazioni: **02.7750362**  
**marketing@unione.milano.it - www.unionemilano.it**

**I PRIVILEGI DELLA TUA TESSERA SOCIO, LA COMODITÀ DI UNA CARTA DI CREDITO.**

- Tessera Associativa e carta di credito in un'unica Card.
- Addebitabile su qualsiasi banca.
- Disponibilità flessibile a partire da 2.600 euro al mese.
- Addebito mensile dopo 35 giorni dall'invio della lettera di addebito con un risparmio medio di 50 giorni di valuta.
- Canone annuo di 20 euro, gratis al superamento di 1.000 euro di spesa annua.
- Zero commissioni per rifornimento carburante.
- Commissioni di prelievo contante dimezzate.
- Pacchetto assicurativo dedicato.
- Progettata con ABCapital, realizzata da Deutsche Bank, utilizzabile negli esercizi commerciali che espongono il marchio MasterCard: oltre 32 milioni in tutto il mondo.
- In esclusiva per le imprese associate.
- Valida per accedere a sconti e convenzioni del Sistema Confcommercio.



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA

Partner finanziari Confcommercio Card:



*Promosse da Università 50&Più e Centro Studi Manzoni  
(con la Consulta della Cultura Unione e il Gruppo Terziario Donna)*

## Le donne e il Risorgimento Conferenze il 7, 14 e 21 giugno ai Caselli daziari di Porta Venezia

“**D**onne del Risorgimento: i salotti, gli amori, le armi” è il ciclo di tre conferenze promosso da 50&Più Università, dal Centro Nazionale Studi Manzoni con la Consulta della Cultura di

Unione Concommercio Milano e il patrocinio del Gruppo Terziario Donna Unione. Le conferenze si svolgono ai Caselli ex daziari di Porta Venezia (sede del polo agroalimentare Unione), in piazza Oberdan (corso Venezia 58) il 7, 14 e 21 giugno con inizio alle 17.30. Ecco i titoli: “L’onda lunga della Rivoluzione Francese: il femminile entra nello spirito dell’epoca; la causa italia-

na” (il 7 giugno); “I salotti, le idee, le azioni: Cristina di



Belgioioso e Clara Maffei. L’italiana combattente: Colomba Antonietti muore a 20 anni nel cuore della battaglia” (14 giugno); “Tutto il mondo guarda all’Italia: l’impresa dei Mille, Jessie White Mario, Margaret Fuller e molte altre. Cristina di Belgioioso, Teresa Stampa Manzoni: la gioia dell’altra metà patriottica del cielo” (21 giugno). Relatori: Filippo Ravizza, poeta e critico



letterario (presidente 50&Più Università di Milano e provincia); Gianmarco Gaspari, direttore del Centro Nazionale Studi Manzoni, docente di Letteratura italiana (Università degli Studi dell’Insubria); Arianna Censi, bibliotecaria, appassionata di storia del Risorgimento, già sindaco di Locate di Triulzi. Per maggiori informazioni relative ai tre incontri con le donne del Risorgimento telefonare allo 02/7750261.

**S**ono 59 le botteghe milanesi riconosciute storiche nel 2010, premiate di recente dal Comune di Milano.



Sale così a 318 il numero complessivo della botteghe storiche presenti sul territorio milanese. Riportiamo in questa pagina (con l’anno di nascita) le imprese che da poco hanno ottenuto il riconoscimento di esercizio storico dall’Amministrazione comunale.

### Botteghe storiche Nuovi riconoscimenti dal Comune di Milano

Agenzia viaggi 5  
Giornate piazza  
Cinque Giornate 3

(1932); Bar Magenta via G. Carducci 13 (1907); Carati Ambrogio snc Bronzista via Cesare da Sesto 1 (1894); Casalingshi Fornaro piazza San Nazaro in Brolo 15 (1945); Ceratina via Camperio 1 (1919); Cinema Centrale Cinematografo via Torino 30/32 (1907); E. S. Il Bello dell’Intimo via Mazzini 2 (1951); Falconieri acconciature via G. Carducci 27 (1957); Fedeli Red and Blue Abbigliamento via Montenapoleone 8 (1948); Finart di Elena Ferrofino Produzione e vendita fiori di seta corso Matteotti 8 (1957); Forniture orologerie San Maurizio via San Maurizio 8 (1932); Forobonaparte srl affiliato Buffetti forniture per ufficio - Cartoleria Foro Buonaparte 53 (1852); Gianni Barbieri - via Tivoli 8 (1960); Gioielleria orologeria Mantellato via Paolo Sarpi 11 (1938); Giuseppe Rossicone Arte della Ceramica via Chiossetto 10 (1953); LaLuna abbigliamento donna via Dogana 2 (1951); Larusmiani Abbigliamento via Pietro Verri 10 (1929); Lastella Sergio acconciature maschili via Giusti 28 (1932); Libreria Rizzoli Galleria Vittorio Emanuele II 79 (1949); Lo Stilista Franco Parrucchiere via Paolo da Cannobio 16 (1959); Moda Torinese di Fumagalli Pellicceria corso Garibaldi 89 (1933); Panificio Troian piazzale Cantore 5 (1913); Paride produzione artigianale parrucche via San Prospero 4 (1937);

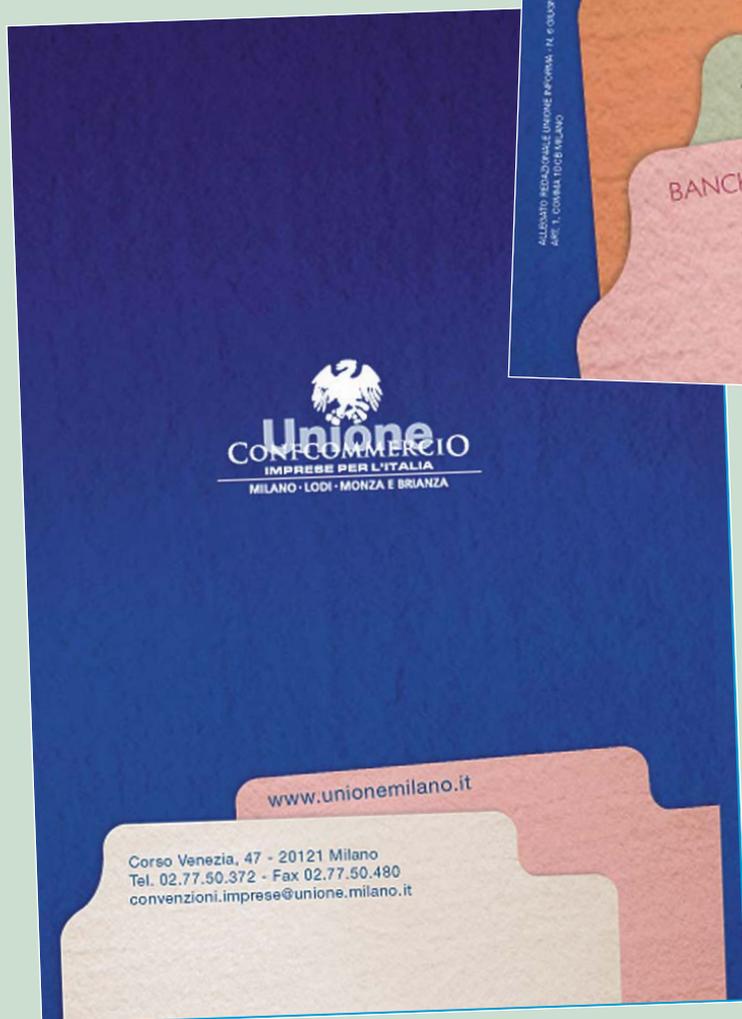
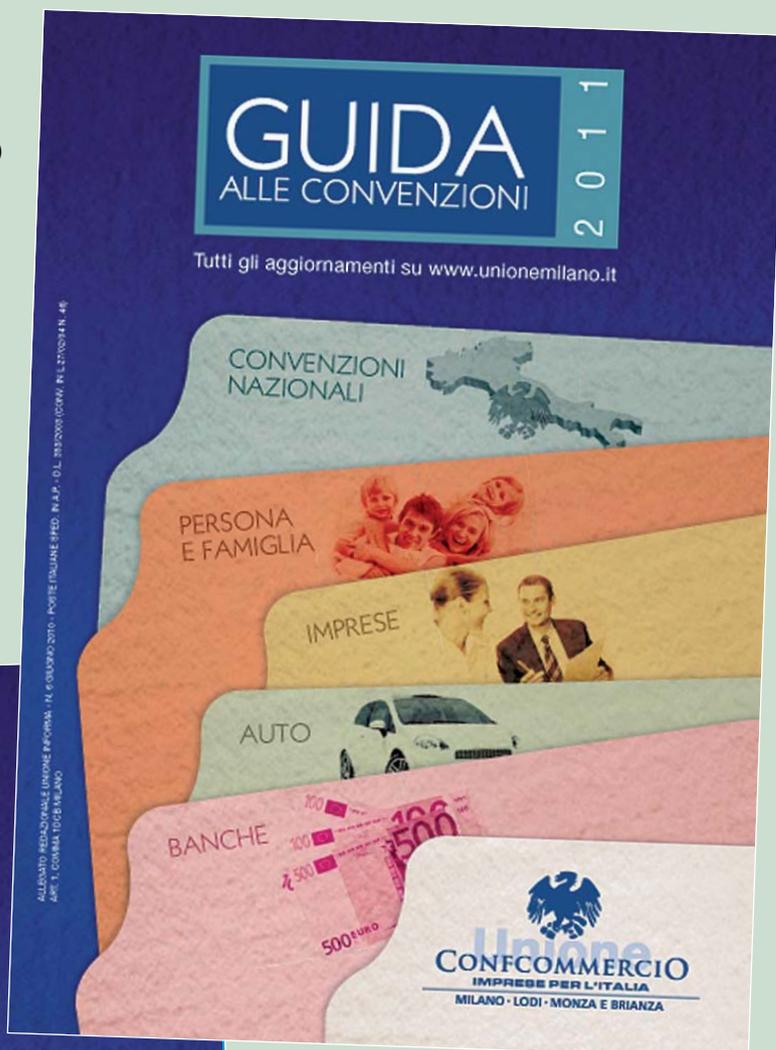
(1888); Impresa Speranza srl servizi di pulizia via Ronchi 16/6 (1900); Mangiafuoco bracerie ristorante-bar via Carlo Pisacane 40 (1951); Calzoleria Campi Calzoleria Via Riva di Trento 1 (1959); Grassi vetrate artistiche via Piranesi 39 (1946); Libreria La Tramite piazzale Medaglie d’Oro 3 (1946); Pasini Legatoria e Cartotecnica viale Tibaldi 3 (1922); Fornace Curti produzione artigianale terracotte e maioliche via San Giuseppe Cottolengo 40 (1890); Il Giardinetto di Via Tortona ristorante-osteria via Tortona 19 (1949); Pagliarini Ottica via Montegani 10 (1957); Pasticceria artigianale-bar Castelnuovo via Tulipani 18 (1956); Pasticceria Giuseppe Martignetti via delle Primule 1 (1950); Pasticceria Grecchi via Muzzi 16 (1960); Casalingshi Mambriani via Belfiore 14 (1920); Cavanna gioielleria-oreficeria-orologeria via Dolci 26 (1956); Lidia di Rosangela Bistolfi abbigliamento via Raffaello Sanzio 29 (1955); Alessandro Doldi abbigliamento via Luigi Canonica (1960); Cantine Isola enoteca con miscita via Arnolfo di Cambio 1/A (1937); Carlo Bardelli abbigliamento via Paolo Sarpi 60 (1933); Cartografica Lombarda di Scotti A.&C. cartolibreria via Canonica 72 (1946); Fratelli Galbiati Srl Arredamento-Mobili via Certosa 21 (1951); La Boutique del Pneumatico viale Certosa 20/22 (1958); Pizzeria da Giuliano via Paolo Sarpi 60 (1923); Ottica Artioli piazza XXV Aprile 12 (1953); Pola Tabacchi di Tresoldi Elena tabaccheria-rivendita generi di monopolio via Pola 19 (1938).

Pizzeria di Porta Garibaldi corso Como 6 (1956); Renna Sport Abbigliamento piazza Diaz 1 (1927); Rinaldi Gioielli via Cesare Correnti 15 (1959); S.E.M. Srl Società Esercizi Manzoni Ristorante, via Manzoni 12/A (1947); Tabaccheria Santambrogio Bar - via Paolo Sarpi 27 (1958); Tintoria Tina Tintoria via Morazzone 10 (1958); Volpe Tutto Bimbi mobili ed articoli per l’infanzia via Paolo Lomazzo 4 (1936); Carrozzeria Barzaghi via Keplero 33 (1953); Massaini Gioielleria Oreficeria Orologeria via Schiaparelli 4 (1957); Mattioli oggetti d’arte - Lavorazione vetri via Settembrini 43 (1935); Pasticceria - Bar - Gelateria G. Motta via Cislago 2 (1957); Cappelleria Mutinelli corso Buenos Aires 5



# Convenzioni Unione Confcommercio

*Scopri  
tutte  
le opportunità  
con  
la Guida  
2011*



**E'** arrivata la nuova Guida 2011 delle convenzioni di Unione Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza. Nella Guida alle convenzioni gli imprenditori possono scoprire le numerose opportunità offerte ed usufruire di concreti risparmi e vantaggi: dalle banche all'auto, dalla telefonia ai fornitori di servizi e i prodotti per l'impresa. Ma anche cura della persona e tempo libero.

**Per informazioni:**

Area sviluppo associativo Unione  
tel. 02.7750372





SEGNALIAMO CHE...



## Condizioni creditizie Premiata la fedeltà associativa

Per le imprese iscritte da almeno 3 anni a Unione Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza, a titolo di premio fedeltà, sono riservate condizioni esclusive presso le filiali Intesa Sanpaolo, Banca Popolare di Vicenza, Banca Sella e Credito Artigiano. Per ottenere queste condizioni va mostrato alla banca l'attestato di fedeltà che può essere richiesto alla propria Associazione o all'indirizzo [convenzioni.bancarie@unione.milano.it](mailto:convenzioni.bancarie@unione.milano.it)



## Promozione con le convenzioni Unione Confcommercio

Promozione in questo mese di maggio di RELUNA (estetica, bellezza, benessere) con la formula 3+1: un trattamento/servizio in omaggio con l'acquisto di tre trattamenti/servizi. Per approfondimenti sulle convenzioni e sulle promozioni visita il sito [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it) nella sezione dedicata alle convenzioni.



**SONO RITIRABILI  
LE TESSERE 2011**

**Unione  
Confcommercio:  
campagna  
associativa**

Per informazioni  
e approfondimenti chiamare  
l'Area sviluppo  
associativo 02.7750362/372  
o la propria Associazione  
di categoria o territoriale.

## RICARICA LA TUA ATTIVITA'



**Più  
vantaggi**

**Meno  
problemi**



## Una grande organizzazione dalla parte della tua impresa

Unione Confcommercio  
è la più grande realtà del sistema  
Confcommercio Imprese per l'Italia.  
Sostiene, tutela e rappresenta  
il tuo lavoro nelle province  
di Milano e Monza e Brianza.



**La forza delle relazioni**  
151 Associazioni di Categoria e Territoriali.

**Chiedi risposta alle tue esigenze**  
a un partner prezioso che conosce il tuo settore di mercato e il tuo territorio.



- Finanziamenti a tasso agevolato, garantiti fino al 70%
- Assistenza fiscale e tributaria
- Assistenza contrattuale e sindacale
- Consulenza legale
- Servizi di amministrazione e contabilità
- Servizi paghe e contributi
- Formazione professionale
- Assistenza sanitaria

**Non sei un "Cliente". Con noi sei un Socio**



**Unione  
CONFCOMMERCIO**  
MILANO - MONZA E BRIANZA

Corso Venezia, 47 - 20121 Milano  
Tel. 02.7750362  
E-mail: [marketing@unione.milano.it](mailto:marketing@unione.milano.it)  
[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)





Mio nonno non ha pensato solo  
a raccontarmi le favole.

## Polizza 30 e lode

La polizza per pagare le spese universitarie di tuo nipote.

Contattaci per un preventivo gratuito.



[www.emvaonline.it](http://www.emvaonline.it)



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.  
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,  
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.  
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.



CAMERA DI  
COMMERCIO  
MILANO

Dal 1786 l'istituzione  
al servizio del sistema  
produttivo di Milano.

## CONTRATTO SERVIZIO ENERGIA



**D**are un contributo concreto, con un efficiente risparmio energetico, a una miglior politica ambientale rendendo alleati due potenziali "antagonisti": l'impresa che gestisce l'impianto di riscaldamento e il consumatore. E' il valore aggiunto del Contratto Servizio Energia "normato" da un decreto legislativo del 2008 e fortemente promosso da **Assopetroli/Assoenergia**. In queste pagine pubblichiamo la brochure sul Contratto Servizio Energia (realizzata in 60.000 copie da distribuire, attraverso gli operatori del settore, a condomini e imprese di Milano e provincia - i disegni sono di William Rossin [www.williamrossin.moeonfruit.com](http://www.williamrossin.moeonfruit.com)) diffusa con il convegno promosso dalla Camera di Commercio di Milano, con la collaborazione di Confcommercio Milano (e Promo.Ter), e Assopetroli/Assoenergia. Il Contratto Servizio Energia costituisce un'opportunità molto interessante anche per le imprese.

**CONTRATTO  
SERVIZIO ENERGIA  
COME RIDURRE LE SPESE  
DI RISCALDAMENTO  
E TUTELARE AL MEGLIO  
L'AMBIENTE E LA SALUTE**

**P**er parlare di innovazione ambientale ed economia "verde" non basta soffermarsi sui combustibili. Bisogna fare invece un ragionamento sull'utilizzo di impianti energetici che sappiano davvero creare risparmio.

Ed è questa la prospettiva adottata in modo innovativo dal "Contratto Servizio Energia" che permette risparmio economico e vantaggio ambientale grazie all'ottimizzazione dei processi nell'uso dell'energia e alla riqualificazione tecnologica degli impianti.

Questo strumento contrattuale presenta infatti almeno due notevoli vantaggi per il mercato. Da una parte, rappresenta un'opportunità di crescita per gli operatori del settore, che sono responsabilizzati nei confronti dell'utente e si trovano ad operare su un mercato maggiormente orientato al principio di professionalità. Dall'altra parte, quello del "Contratto Servizio

spesso una piccola impresa, di avere un interlocutore unico lungo tutto il processo di trasformazione e utilizzo dell'energia. Il consumatore accede quindi non solo ad un risparmio, ma ad un servizio più completo, con migliore tutela dei propri interessi.

Imprese e consumatori, sia come privati cittadini sia aziende, si trovano dalla stessa parte grazie al "Contratto Servizio Energia": quella del risparmio energetico e della tutela ambientale.

Alla luce di queste considerazioni, la Camera di Commercio di Milano ha deciso di sostenere Confcommercio Milano e Assopetroli/Assoenergia nella diffusione del "Contratto Servizio Energia".

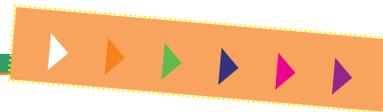
Per la nostra Istituzione significa infatti adempiere alla tradizionale funzione di tutela del mercato, che in questo caso comprende la tutela del consumatore - cittadini e attività economiche - e, insieme,

un forte incentivo alle imprese di qualità del settore energetico, in una prospettiva di efficienza del sistema e qualità del territorio.

La sostenibilità ambientale non è solo un modo per le imprese per essere socialmente positive e responsabili. Il tema ambientale, lo vediamo spesso, "traina" la positività delle altre variabili di sostenibilità e l'efficienza in generale delle imprese.

Da qui l'impegno della Camera di Commercio, a partire dall'informazione con convegni e pubblicazioni dedicati. Perché se è vero che circa la metà dei consumi in energia è costituita da sprechi che potrebbero essere evitati semplicemente promuovendo una cultura indirizzata all'uso corretto e razionale dell'energia, una corretta informazione è il primo passo indispensabile verso l'efficienza a vantaggio dei cittadini e delle imprese.

**Carlo Sangalli**  
(presidente Camera di Commercio,  
Industria, Agricoltura, Artigianato di Milano)






---

 PARLIAMO DI... / STACCA E CONSERVA
 

---

**I** problema dell'utilizzo delle risorse energetiche, e in particolare del riscaldamento degli ambienti, è da sempre motivo di dibattito acceso e a volte controverso per le differenti opinioni.

Assopetroli/Assoenergia ha sempre cercato di contribuire con la propria esperienza, capacità e serietà professionale ormai pluriennale, a fornire soluzioni e indicazioni al fine di ridurre l'inquinamento. Dopo un lungo periodo di collaborazione con enti, organizzazioni e altri soggetti anche non istituzionali, riteniamo oggi di poterci proporre come soggetto affidabile per un dialogo sempre più costruttivo.

Il perno della nostra politica può essere sintetizzato nella ricerca di una sempre maggiore efficienza nel processo di produzione dell'energia, mediante l'utilizzo delle tecnologie a disposizione e soprattutto del know-how maturato dalle nostre aziende nel corso degli anni.

Lo strumento principale che contraddi-

stingue la nostra filosofia e in gran parte ci permette di raggiungere questi risultati, è senza dubbio il "Contratto Servizio Energia".

In questa presentazione non ritengo opportuno dilungarmi in una analisi del Servizio Energia.

Mi preme solo sottolineare la versatilità di questo strumento.

Migliorare l'efficienza di un impianto termico significa produrre energia ad un costo minore e con una resa superiore, indipendentemente dal combustibile utilizzato.

Uno studio promosso dal Ministero dell'Ambiente, a cui hanno partecipato anche Assopetroli e Regione Lombardia, certifica che metano e gasolio, i due combustibili più utilizzati per il riscaldamento, entrambi di origine fossile, producono emissioni inquinanti in misura pressoché equivalente, ma sempre e comunque molto al di sotto dei limiti imposti dalla normativa europea, a condizione che siano impiegati correttamente.

Se quindi indifferente è il tipo di combustibile utilizzato, quello che conta realmen-

te, al fine di ridurre il tasso di inquinamento delle nostre città, è verificare come viene gestito un impianto.

La nostra Associazione si pone questo come obiettivo primario. E lo strumento per raggiungere questi risultati e' il "Contratto Servizio Energia".

Il fatto che la Camera di Commercio di Milano si impegni su questo argomento ci rende molto orgogliosi, in quanto vuol dire che le nostre idee, sicuramente innovative rispetto alle politiche del passato, hanno trovato riscontro presso le Istituzioni più significative, siano esse politiche, associative o economiche.

Lo scopo è promuovere la conoscenza di questo strumento affinché vi sia una sempre maggiore diffusione dello stesso e una sempre maggiore attenzione ai problemi dell'inquinamento e del risparmio energetico.

**Luca Redaelli**

*Presidente Assopetroli/Assoenergia  
di Milano e provincia  
(Unione Confcommercio Milano)*



### SFIAMO I TABÙ .... HAI MAI PENSATO FOSSE POSSIBILE:

- 1 Ridurre i costi del riscaldamento migliorando il comfort del tuo appartamento e del tuo ufficio?
- 2 Diminuire la bolletta energetica rispettando l'ambiente e migliorando la qualità dell'aria che respiriamo?
- 3 Risparmiare e aumentare la tua sicurezza?
- 4 Utilizzare il tuo impianto centralizzato come e meglio di uno autonomo?
- 5 Evitare sorprese nella bolletta del riscaldamento con garanzia di costi certi e trasparenti?
- 6 Rinnovare il tuo impianto mantenendo inalterati o addirittura riducendo i costi del riscaldamento?
- 7 Accedere ad agevolazioni fiscali ed incentivi per ottenere questi vantaggi con appositi strumenti normativi?

### SI PUÒ FARE



## 2 DIMINUIRE LA BOLLETTA ENERGETICA RISPETTANDO L'AMBIENTE E MIGLIORANDO LA QUALITÀ DELL'ARIA CHE RESPIRIAMO

Una delle tesi fondamentali che Assopetroli/Assoenergia ha portato avanti in questi anni è che l'efficienza nella gestione di un impianto ha un impatto decisivo nella lotta contro l'inquinamento. Questa tesi all'inizio era molto contrastata, in quanto alcuni ritenevano che potesse nascondere interessi associativi di parte e non rispondesse al vero. Il tempo e gli studi più recenti, hanno invece dimostrato che l'utilizzo di combustibili fossili per il riscaldamento (principalmente metano e gasolio da riscaldamento) liberano nell'atmosfera emissioni inquinanti quasi equivalenti e che il privilegiare l'utilizzo di un combustibile a discapito dell'altro non avrebbe portato alcun vantaggio né tanto meno risolto il problema dell'inquinamento. Molto importante è utilizzare tecnologie nuove ed innovative e infatti le politiche che hanno promosso l'adozione di generatori di calore a 3 e 4 stelle hanno contribuito molto al miglioramento del processo di generazione del calore. Ma mancava ancora qualcosa: **una volta installato un nuovo impianto bisognava farlo funzionare e gestirlo al meglio.** Questa semplice ricetta è la soluzione a moltissimi problemi. **Lo strumento del Servizio Energia** si presta a raggiungere gli obiettivi prefissati.



Come illustrato precedentemente, il "Contratto Servizio Energia", prevede un tetto massimo alla spesa, garantendo il comfort necessario agli ambienti da riscaldare. In altre parole il gestore ha da un lato tutto l'interesse a rendere soddisfatti con temperature giuste gli utenti, ma dall'altro ha tutto l'interesse a consumare la minor quantità possibile di combustibile per raggiungere il grado di soddisfazione dei singoli utenti.

Quindi anche la leva economica fa da propulsore a comportamenti virtuosi, inducendo a cercare eventuali inefficienze dell'impianto o a ridurre i sempre possibili sprechi (si pensi a certe case, riscaldate troppo e che per questo tengono le finestre aperte!). Non dimentichiamo che garantire una giusta temperatura negli ambienti rende l'ambiente più salubre e vivibile.

Ma teniamo anche presente che l'eliminazione degli sprechi e delle inefficienze, non solo migliora il comfort dell'ambiente, ma si traduce in un minor consumo di combustibile e quindi in un minor inquinamento, migliorando l'aria che noi tutti respiriamo.

Il minor consumo in parte viene incamerato come profitto aziendale, ma in parte viene "ceduto" all'utenza sotto forma di minor costo del riscaldamento (ricordiamoci che nel "Contratto Servizio Energia" c'è un tetto massimo alla spesa). In questo modo la logica "più tu consumi più io guadagno" è totalmente ribaltata.





PARLIAMO DI... / STACCA E CONSERVA

**1 RIDURRE I COSTI DEL RISCALDAMENTO MIGLIORANDO IL COMFORT DEL TUO APPARTAMENTO E DEL TUO UFFICIO**

**SI PUÒ FARE!**

**Come? Grazie all'efficienza energetica.**

**Ma quanto conviene fare efficienza energetica? MOLTISSIMO!**

Pensa che il consumo massimo consentito in tutta Italia per riscaldare le nuove costruzioni è pari a 120 kWh/mq; in Germania, Alto Adige ma anche a Carugate, che è particolarmente all'avanguardia, le normative vigenti prevedono 70 kWh/mq. Purtroppo però, nonostante tutto, i condomini italiani sono ancora lontani dal traguardare l'efficienza energetica, tanto che il consumo medio per il riscaldamento in Lombardia ammonta a 183 kWh/mq.

**... ma questo, come si ripercuote sui consumi?** Se il regolamento edilizio di Carugate fosse esteso a tutta la Provincia di Milano, ogni anno si risparmierebbero:

- 15 ML di mc di gas
  - 12 ML di kWh di energia elettrica
  - 13,5 ML di euro (oltre 40 ML di Euro in 3 anni).
- Ipotizzando di adottarlo in tutti i Comuni lombardi, il risparmio iniziale solo per le abitazioni nuove, sarebbe di 45 milioni di euro cumulabili anno dopo anno: il tutto dimezzando inoltre le emissioni inquinanti.

**... e questo, come inciderebbe sull'inquinamento?** Quali benefici in termini ambientali si possono ottenere con una politica rigorosa sul risparmio energetico?

**Facciamo due conti...**

Sul territorio nazionale sono presenti 850.000 condomini; ipotizzando di riqualificare i 250.000 condomini costruiti prima del 1976 con impianti termici centralizzati e di oltre 15 anni, si potrebbe ottenere un risparmio minimo del 15% (il Servizio Energia Plus pone la soglia minima di risparmio al 10%), pari a circa 600.000 TEP con un risparmio di emissioni di CO2 di circa 1.800.000 ton.

Tanto per dare un'idea...

Per assorbire tale quantitativo di CO2 si dovrebbe realizzare una foresta di 92 milioni di alberi d'alto fusto,

per una superficie di 2.310 Kmq. Qualcosa come 2 volte la città di Roma e 13 volte la città di Milano.

**... ma allora convenienza ed ecologia possono "andare per mano"?**

Certamente. Ed è per questo motivo che serve un fattore di cambiamento: un unico servizio piuttosto che forniture e prestazioni separate.

**Un fattore di cambiamento? Ma perché?**

perché in questo modo si ottimizzano tutti gli aspetti gestionali.

**È la leva economica per il gestore che garantisce l'efficienza del processo.**

La formula è:

**PIÙ SONO EFFICIENTE>>MENO SPRECO>>MENO CONSUMO>>MENO INQUINO> MENO SPENDO**

il che significa:

**PIÙ SONO EFFICIENTE>>MENO SPENDO>>MENO INQUINO**

**Ma nella pratica come si fa?**

Con il **CONTRATTO SERVIZIO ENERGIA** Cosa è? Come funziona?

I principi fondanti su cui si basa il "Contratto Servizio Energia" sono:

- la qualificazione professionale dell'impresa proponente;
  - la remunerazione del servizio sganciata dalla quantità di combustibile o energia fornita;
  - la certezza del risultato economico prospettato quale garanzia per l'utente, ponendo a carico dell'impresa gli oneri economici derivanti da un'eventuale gestione inefficiente (attraverso il tetto massimo di spesa su un periodo stagionalizzato);
  - l'analisi energetica del sistema edificio/impianto.
- Ché assicurano:
- l'applicazione di orari di erogazione del servizio e di temperature ambientali rispettose dei limiti contrattuali e normativi;
  - l'ottimizzazione del processo di trasformazione dell'energia;

- l'ottimizzazione del processo di regolazione e distribuzione dell'energia;
- la gestione e manutenzione qualificata dei componenti dell'impianto termico;
- una eventuale ed adeguata proposta di riqualificazione tecnico-energetica.



**Ma come...**

**Fornitore e condominio sono antagonisti... No!**

**... proviamo a pensare in un modo nuovo: L'impresa e il condominio due aree antagoniste ma "convenientemente" unite.**

L'impresa per produrre un kWh termico avrà tutto l'interesse a consumare la minore quantità possibile del combustibile che paga; infatti a fronte di prestazioni termiche garantite contrattualmente, viene retribuita in funzione della quantità di calore ceduto all'utenza (contabilizzata a valle della centrale termica). Il condomino paga in proporzione al calore consumato; avrà tutto l'interesse a far sì che il contatore del calore giri il meno possibile e quindi programmerà in modo oculato il riscaldamento della propria abitazione. In più godrà della sicurezza e dei vantaggi economici garantiti da una gestione qualificata dell'impianto termico.

**3 RISPARMIARE E AUMENTARE LA TUA SICUREZZA**

**Come ...**

... mediante l'applicazione delle migliori tecnologie impiantistiche oggi disponibili. Il **"Contratto Servizio Energia"** si pone come strumento indispensabile nel momento della "Riqualificazione tecnologica", in quanto il soggetto incaricato, grazie al possesso dei requisiti tecnico-professionali richiesti dalla Legge, e cioè:

- abilitazione ai sensi D. M. 37/08 (ex L.46/90)
  - certificazione del sistema di qualità secondo le norme UNI
  - eventuale accreditamento come E.S.Co. (Società di servizi energetici)
- sarà in grado di affrontare efficacemente tutte le fasi propedeutiche alla realizzazione degli interventi stessi.

Oltre alla "Diagnosi energetica", è necessario procedere ad una accurata analisi tecnica finalizzata alla successiva fase di progettazione, nel corso della quale sono operate le scelte del miglior schema funzionale e l'individuazione delle migliori tecnologie disponibili (ad es., l'uso di caldaie a condensazione, pompe elettroniche da abbinarsi alle valvole termostatiche, sistemi di contabilizzazione del calore, sistemi di telegestione, fino ad arrivare all'impiego di tecnologie in grado di sfruttare l'energia rino-

vabile, come il solare termico, il fotovoltaico e la geotermia). Solo a queste condizioni la successiva fase di realizzazione dell'impianto può svolgersi nel modo migliore, senza sorprese per l'utente in termini di costi non preventivati, evitando di commettere errori che potrebbero riflettersi sulla futura prestazione e sulla durata nel tempo dei vari componenti dell'impianto termico. Ciò garantisce l'accrescimento del livello di sicurezza del nuovo impianto realizzato, sia per gli utenti, che per gli operatori chiamati a svolgere le successive imprescindibili fasi di esercizio, manutenzione ordinaria e controllo dell'efficienza.

Per migliorare la sicurezza riveste particolare importanza dotare l'impiantistica così rinnovata di sistemi telematici di supervisione e controllo a distanza, non solo finalizzati alla segnalazione di blocchi o anomalie di funzionamento dell'impianto termico, ma anche utilizzati come avanzati strumenti di monitoraggio atti ad integrare gli interventi manutentivi e di controllo.

La tecnologia oggi esistente offre prodotti applicativi ad elevata affidabilità e semplicità di gestione a costi estremamente contenuti, specie se paragonati ai risparmi conseguibili in tema di impiego di energia.

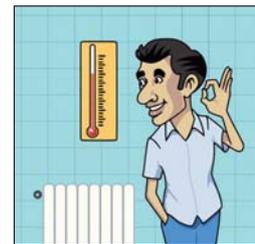
**4 UTILIZZARE IL TUO IMPIANTO CENTRALIZZATO COME E MEGLIO DI UNO AUTONOMO**

Negli ultimi anni anche la tecnologia nell'ambito degli impianti di riscaldamento ha fatto passi da gigante: valvole termostatiche, contabilizzatori di calore, caldaie a condensazione, telecontrollo sono solo alcuni tra i dispositivi a disposizione dei gestori per l'ottimizzazione del servizio.

Utilizzando queste "novità", ormai ben collaudate, si può intervenire su un impianto centralizzato assicurando i pregi di un autonomo ed eliminandone i difetti!

Con le valvole termostatiche ed i ripartitori è possibile regolare la temperatura di ogni singolo ambiente, contabilizzare il consumo di ciascun radiatore e quindi di ciascun locale, con benefici effetti sul bilanciamento - migliore circolazione dell'acqua - e sulla distribuzione del calore alle singole utenze. Il tutto senza essere soggetti ai problemi ed ai rischi connessi alla presenza di una caldaia direttamente in casa, alla relativa manutenzione ed anche ai relativi guasti!

Dal punto di vista economico, la spesa comune viene calcolata in base a un parametro fisso per tutti, in proporzione ai millesimi sul costo totale del servizio, mentre la parte relativa ai consumi individuali viene addebitata secondo quanto rilevato dai contabilizzatori, per l'uso che ogni singolo utente ne ha fatto. Come vedete, si usufruisce di tutti i pregi di un impianto termo-autonomo, senza subirne gli aspetti negativi.





PARLIAMO DI... / STACCA E CONSERVA



Progetto a cura della Camera di Commercio di Milano [www.mi.camcom.it](http://www.mi.camcom.it) – Proposta e ideazione di Unione Confcommercio Milano (Unità iniziative e progetti per le imprese) [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it) Assopetroli/Assoenergia [www.assopetroli.it](http://www.assopetroli.it) – Capo progetto Promo.Ter

Progetto a cura della Camera di Commercio di Milano

Proposta e ideazione

Unità Iniziativa e Progetti per le Imprese

Capo progetto

**5 EVITARE SORPRESE NELLA BOLLETTA DEL RISCALDAMENTO CON GARANZIA DI COSTI CERTI E TRASPARENTI**

Il **“Contratto Servizio Energia”** è stato istituito nel 2008 con un decreto nell'ambito del quale il legislatore si è preoccupato di indicare condizioni inderogabili che lo devono qualificare, onde possa fregiarsi di tale denominazione.

In particolare:

- la contabilizzazione dei consumi;
  - il tetto massimo di spesa;
  - il collegamento puntuale con l'andamento climatico stagionale.
- È importante sottolineare che il cosiddetto **“tetto massimo”** garantisce il consumatore dall'eventuale gestione inefficiente dell'impianto termico da parte del gestore.

Attraverso questi **“presidi”** viene equamente determinata la revisione dell'importo contrattuale sulla base dell'andamento stagionale e del prezzo del combustibile, parametri indicati in modo trasparente nel **“Contratto Servizio Energia”**.

L'eventuale conguaglio, in più o in meno, alla fine della stagione, diviene un semplice calcolo matematico che non può riservare alcuna sorpresa.



**Perché?**

- perché non viene richiesto nessun anticipo o investimento iniziale da parte del cliente: infatti il gestore anticipa le spese che servono a riqualificare l'impianto e ammortizza gli investimenti attraverso i risparmi economici conseguiti con il minore impiego di energia;
- perché mette in condizione l'utente di beneficiare delle agevolazioni previste sia per tale formula contrattuale che per le attività di risparmio energetico effettuate;
- perché è un contratto trasparente: il pagamento dei servizi e dei lavori avviene con canoni distinti;
- perché attraverso la modulazione della durata del **“Contratto Servizio Energia Plus”** si possono ottenere fin da subito risparmi significativi rispetto alla situazione antecedente;
- perché l'importo dei lavori indicato nel contratto (obbligatorio) fa fede ai fini della detrazione fiscale;
- perché si può rinnovare l'impianto termico centralizzato in regime di locazione finanziaria.

**6 RINNOVARE IL TUO IMPIANTO MANTENENDO INALTERATI O ADDIRITTURA RIDUCENDO I COSTI DEL RISCALDAMENTO**

Per un Paese come l'Italia privo di fonti energetiche primarie, e quindi fortemente dipendente dall'importazione, è indispensabile sviluppare una cultura dell'efficienza energetica mediante il sostegno e l'incentivazione del settore Terziario dell'Energia.

Il legislatore ha individuato uno strumento quale il Servizio Energia (standard o Plus) integrato dai sistemi di termoregolazione e contabilizzazione individuale che, se applicato su larga scala - soprattutto negli edifici più vecchi e con impianti termici obsoleti e inefficienti, ma anche negli stabili con impianti più recenti - consente di ottenere importanti performance sotto il profilo del contenimento dei consumi, dell'inquinamento, della spesa corrente, con un migliore comfort ambientale ed una maggiore sicurezza.

Abbiamo visto che la leva economica è lo strumento fondamentale per **“motivare”** sia il gestore sia l'utente del servizio in una assidua e attenta attività che porti a fare economia dell'energia e quindi dei consumi, a beneficio del minor inquinamento prodotto, della

maggiore durata dell'impianto e della minore spesa per il riscaldamento. Possiamo quindi affermare che l'uso razionale dell'energia ed il risparmio energetico nel settore residenziale e terziario, non possono prescindere dalla gestione qualificata degli impianti termici e che lo strumento più idoneo al raggiungimento di tale obiettivo è il **“Contratto Servizio Energia”** che, per caratteristiche intrinseche, garantisce in ogni condizione operativa l'ottimizzazione delle risorse disponibili o impiegabili, assicurando vantaggi sia economici che prestazionali a tutte le parti.

**Si ... ma per ottimizzare gli impianti serviranno investimenti economicamente rilevanti ... certamente importanti**

ma questi investimenti divengono sostenibili se ci serviamo del **“Contratto Servizio Energia Plus”** che è una ulteriore evoluzione del normale **“Contratto Servizio Energia”**



La Finanziaria 2007 ha introdotto gli sgravi fiscali del 55% sull'ammontare delle spese sostenute per gli interventi aventi rilevanza ai fini del risparmio energetico a favore di persone fisiche e giuridiche, titolari di redditi IRPEF e IRES. Tale regime, con lievi differenze, è stato

**7 ACCEDERE AD AGEVOLAZIONI FISCALI ED INCENTIVI PER OTTENERE QUESTI VANTAGGI CON APPOSITI STRUMENTI NORMATIVI**

prorogato più volte negli anni e, anche se ad oggi la Legge Finanziaria 2011 ha esteso gli sgravi fiscali solo fino al termine del corrente anno, è facilmente ipotizzabile che gli investimenti in efficienza energetica potranno anche in futuro essere premiati.

In tale contesto il **“Contratto Servizio Energia Plus”** è lo strumento più idoneo per l'applicazione più favorevole degli sgravi fiscali, infatti proprio il Legislatore ha individuato nel **“Contratto Servizio Energia”** il veicolo dell'applicazione di tutte le agevolazioni fiscali messe a disposizione.

In questo ambito il **“Contratto Servizio Energia”** offre interessanti opportunità ai consumatori, che sono in grado di personalizzare al meglio la durata del contratto per renderlo più confacente alle proprie esigenze. I consumatori hanno dunque la possibilità di stipulare contratti di diversa durata, adattandoli alle specifiche

esigenze, ripartendo nel corso degli anni i costi degli interventi di riqualificazione e applicando gli sgravi fiscali alle quote pagate anno per anno oppure usufruendo di specifici contratti di leasing.

Infatti, il D.Lgs. 115/2008 **“Attuazione della direttiva 2006/32/CE relativa all'efficienza degli usi finali dell'energia e i servizi energetici”** - Allegato II art. 5, comma 3, sub b) 5 - recita:

“... Inoltre il **“Contratto Servizio Energia”** è ritenuto idoneo a comprovare l'esecuzione delle forniture opere e prestazioni in esso previste costituendone formale testimonianza valida per tutti gli effetti di legge. Il **“Contratto Servizio Energia Plus”** ha validità equivalente a un contratto di locazione finanziaria (es: leasing) nel dare accesso ad incentivi ed agevolazioni di qualsiasi natura finalizzata alla gestione ottimale e al miglioramento delle prestazioni energetiche”.





## CONCESSIONARIA AUTO



27035 MEDE (PV)  
Via S. Bernardino, 1  
Tel.: 0384 8075.1  
Fax: 0384 823180  
Reg. Impr. di Pavia 00978970184  
P.IVA 00978970184 - Mecc. PV 014262  
Capitale soc. 750.000,00 € I.v.

27036 MORTARA (PV)  
Via Cassaglia, 5  
Tel.: 0384 290011  
Fax: 0384 290029

27026 GARLASCO (PV)  
Via Dorno, 81  
Tel.: 0382 821604  
Fax: 0382 800262

### PER GLI ASSOCIATI UNIONE CONFCOMMERCIO

I trattamenti di sconto indicati si intendono praticati sul listino detassato, comprensivo di eventuali optional e non sono cumulabili con altre iniziative promozionali.

Lo sconto si riferisce esclusivamente ai veicoli compresi nei vigenti listini, nelle versioni attualmente commercializzate.

| MODELLO                      | SCONTO UNIONE | MODELLO VEICOLI COMMERCIALI | SCONTO UNIONE |
|------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|
| 500 (ESCLUSE VERSIONI 500 C) | 8%            | PANDA VAN                   | 12,5%         |
| PANDA                        | 19%           | PUNTO CLASSIC VAN           | 17,5%         |
| PUNTO CLASSIC                | 24%           | GRANDE PUNTO VAN – EVO VAN  | 17,5%         |
| GRANDE PUNTO SERIE 2/5       | 28%           | STRADA                      | 22%           |
| PUNTO EVO (esclusa my life)  | 24%           | BRAVO VAN                   | 15,5%         |
| IDEA                         | 17%           | FIORINO                     | 18,5%         |
| SEDICI                       | 20%           | DOBLO' VAN                  | 17,5%         |
| BRAVO                        | 19%           | SCUDO                       | 20%           |
| CROMA                        | 15%           | DUCATO                      | 20%           |
| MULTIPLA                     | 17%           |                             |               |
| QUBO                         | 17%           |                             |               |
| NUOVO DOBLÒ                  | 16%           |                             |               |

#### Per ulteriori informazioni:

**ISAUTO Spa**

MEDE (PV)

GARLASCO (PV)

MORTARA (PV)

Venditore dedicato: Lorenzo Magister

lorenzo.magister@isauto.it

Numero Verde 800.230382

www.isauto.it

PARLIAMO DI...

*Progetto della Camera di Commercio con Confcommercio Milano (con Promo.Ter, Assofood e Apeca)*

## Test a Milano: omaggio al consumatore di una borsa della spesa di cotone riutilizzabile



za Wagner) e a "La Coloniale" di corso Genova. Test che ha fatto

parte del progetto promosso dalla Camera di Commercio su proposta e

“100% cotone metti il vestito giusto alla tua spesa RIUTILIZZAMI!” è il messaggio sulla borsa della spesa distribuita sabato 16 aprile a Milano (con un dépliant informativo) ai consumatori in due mercati ambulanti (via Fauché e viale Papiniano), in due mercati comunali coperti (via Rombon e piazz



ideazione di Confcommercio Milano con Promo.Ter e il coinvolgimento di Assofood (dettaglio alimentare) e Apeca (commercio ambulante). Presente nei mercati su area pubblica, per l’iniziativa, il camper di Confcommercio Milano: in viale Papiniano con il presidente di Apeca Giacomo Errico: “abbiamo voluto incentivare – afferma – l’uso quotidiano di una borsa a più basso impatto ambientale”.

Un’indagine della Camera di Commercio ha rilevato come il 60% dei milanesi già usi borse della spesa riutilizzabili (84 milioni di sacchetti di plastica in meno in un anno).

*(foto di Lucia Maiorana e Santa Santacesaria)*



PANORAMA

## Umberto Bellini neopresidente Ebiter Milano

**U**MBERTO BELLINI (Giunta Confcommercio Milano e presidente Asseprim, l'Associazione dei servizi professionali per le imprese) è il nuovo presidente di Ebiter Milano (l'Ente Bilaterale per lo sviluppo dell'occupazione della professionalità e della tutela sociale nel terziario creato da Confcommercio Milano con Filcams Cgil, Fisascat Cisl, Uiltucs Uil). Del nuovo consiglio di amministrazione di Ebiter Milano, con Bellini, fanno parte Daniela Ceruti e Dario Bossi (designati da Confcommercio Milano); Gilberto Mangone (designato da Fisascat-Cisl) nominato vicepresidente dell'Ente; Silvano Campioni (designato da Filcams Cgil) e Giovanni Gazzo (designato da Uiltucs-Uil).



## Alfredo Zini nuovo presidente dell'Ente bilaterale nazionale del turismo (Ebnt)

**A**LFREDO ZINI (vicepresidente vicario di Epam, l'Associazione milanese dei pubblici esercizi e vicepresidente Fipe, la Federazione nazionale di categoria) è il nuovo presidente dell'Ente bilaterale nazionale del turismo (Ebnt), organismo nato nel 1991 e formato dalle organizzazioni sindacali nazionali dei datori di lavoro e dei lavoratori maggiormente rappresentative nel settore turistico (Fipe, Federalberghi, Flavet, Faita, Federretti, Filcams Cgil, Fisascat Cisl, Uiltucs Uil).

## Maurizio Ricupati vicepresidente dei Giovani Imprenditori Confcommercio

**M**AURIZIO RICUPATI (presidente del Gruppo Giovani Imprenditori di Confcommercio Milano) è stato nominato vicepresidente nazionale dei Giovani Imprenditori di Confcommercio.





**Sono autosufficiente  
e non peso sulla mia famiglia.**

## **Polizza Autonomia**

**La polizza che ti protegge dal rischio di perdita  
dell'autosufficienza in qualsiasi fase della vita.**

Contattaci per un preventivo gratuito.



[www.emvaonline.it](http://www.emvaonline.it)



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.  
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,  
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.  
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.



PANORAMA

## Mercati generali milanesi Il Consiglio Comunale ha approvato il Piano di riqualificazione

Il Consiglio Comunale di Milano ha approvato il 28 aprile il Piano di rilancio e riqualificazione dei Mercati generali di Milano messo a punto da Sogemi in stretta collaborazione con gli operatori dei mercati, concedendo l'autorizzazione ad iniziare la prima fase degli investimenti per 43 milioni di euro, anche grazie al rilascio di una garanzia fideiussoria richiesta dal sistema bancario per la concessione di un mutuo trentennale in fase di ottenimento da Sogemi.

È un progetto - ha rilevato Luigi Predeval, presidente di Sogemi - che genera benefici, per i cittadini/consumatori, gli operatori e la filiera agroalimentare. L'Ente gestore dei mercati milanesi potrà così avviare quanto necessario per procedere il più rapidamente possibile nel realizzare gli investimenti previsti nella fase 1 del progetto. "Progetto che, giova ricordare - ha detto Predeval - è stato interamente messo a punto nelle sue linee generali dalla Sogemi grazie alla costruttiva collaborazione instauratasi con le categorie degli operatori, dei grossisti dei Mercati e i loro presidenti: Alberto Albuzza, Dino Abbascià, Mario Bossi, Giuseppe Bianchi, Paolo Garavello, Angelo Nichetti, Giacomo Errico ed Ercolino Piva".

**Alberto Albuzza, presidente dell'Associazione grossisti ortofrutticoli, e i partecipanti alla manifestazione conclusasi davanti a Palazzo Marino** (foto di Mattia Dognini)



Questa stretta collaborazione - ha proseguito Predeval - si è tradotta in un piano "fatto su misura" sulle esigenze degli operatori al fine di realizzare un nuovo mercato che consentirà loro



◀ **Luigi Predeval, presidente di Sogemi**  
(foto di Massimo Garriboli)

di poter crescere commercialmente, di contenere i costi operativi connessi con lo svolgimento delle loro attività, a partire da quelli logistici, e di incrementare sempre più il livello qualitativo dei prodotti commercializzati.



### La manifestazione per sollecitare l'approvazione

L'Associazione dei grossisti ortofrutticoli è stata fra i promotori della manifestazione svoltasi a Milano per sollecitare l'approvazione, da parte del Consiglio Comunale, del Piano di riqualificazione dell'Ortomercato milanese. Operatori commerciali, lavoratori Sogemi e delle maggiori cooperative dei mercati generali milanesi sono giunti in piazza della Scala davanti a Palazzo Marino, sede del Comune di Milano. Alla manifestazione ha dato la propria adesione anche il Sindacato provinciale dettaglianti ortofrutta.

"L'obiettivo - ha concluso Predeval - che Sogemi perseguirà quale Ente gestore dei più importanti mercati agroalimentari all'ingrosso d'Italia sarà quello di dotare la città di nuovi Mercati generali entro il 2015, in modo che i milioni di visitatori attesi per l'Esposizione Universale possano avere l'opportunità di poter visitare i Mercati generali che saranno, a livello mondiale, quelli in assoluto più all'avanguardia dal punto di vista tecnologico, commerciale e per i livelli di qualità e di sicurezza alimentare dei prodotti posti in vendita".



# AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE



**Promo.Ter** Unione  
**Servizio Paghe** SERVIZIO DI ASSISTENZA  
PER L'AMMINISTRAZIONE  
DEL PERSONALE



Promo.Ter garantisce un servizio **“chiavi in mano”**  
per soddisfare le esigenze dei soci in tema di:

- assistenza per la predisposizione e la completa elaborazione dei dati delle retribuzioni, dei compensi e dei relativi oneri sociali;
- assistenza e consulenza, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO per la costituzione, lo svolgimento e la cessazione dei rapporti di lavoro;
- tenuta, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO, del Libro Unico del Lavoro;
- assistenza nei rapporti con gli Enti: INPS, INAIL, ESATRI, DIREZIONE PROVINCIALE DEL LAVORO, CENTRO PER L'IMPIEGO, UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO PER L'AVVIAMENTO DEI LAVORATORI EXTRACOMUNITARI;
- assistenza per le visite ispettive attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO.

La gestione e l'elaborazione riguardano, a titolo esemplificativo:

SALARI E STIPENDI  
COMPENSI COLLABORATORI COORDINATI E CONTINUATIVI  
REPORTISTICA PER LA GESTIONE DEL PERSONALE  
MODELLI 770  
MODELLI CUD  
TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO  
IRPEF  
CONTRIBUTI INPS  
AUTOLIQUIDAZIONE PREMI INAIL  
RIEPILOGO CONTABILE  
COSTO DEL LAVORO  
IRAP  
TRASMISSIONE TELEMATICA  
PREMI INAIL PER SOCI E FAMILIARI  
COMUNICAZIONI AL CENTRO PER L'IMPIEGO  
PREVIDENZA ED ASSISTENZA COMPLEMENTARE  
PREVISTA DAL CCNL  
(FONDO M. NEGRI, FASDAC, ASSOCIAZIONE A. PASTORE,  
FON.TE, FONDO EST, QUAS)

Via Marina 10/A – 20121 Milano – Tel. 027750298-300-214-252-299-301 – fax 027750461  
e mail: libri.paga@unione.milano.it



ASSOCIAZIONI

# Commercianti di animali domestici Per i clienti dei negozi da Acad la guida "Tutto sul mio cane"

Un opuscolo agile, ma pieno di notizie utili per chi possiede un cane. In collaborazione con Regione Lombardia e Asl di Milano (Dipartimento Veterinario Servizio di Sanità Animale) lo ha predisposto Acad, l'Associazione milanese dei commercianti di animali domestici e toelettatori (Unione Confcommercio Milano). Si intitola: "Tutto sul mio cane" ed è in distribuzione presso gli operatori associati

E per gli operatori la "Normativa sulla detenzione di animali a scopo di vendita"



che potranno darlo ai loro clienti.

Acad, con Asl Milano e Unione Confcommercio, ha realizzato inoltre una seconda pubblicazione - destinata agli operatori - dedicata alla "Normativa sulla detenzione di animali a scopo di vendita".




**Dipartimento Veterinario Servizio di Sanità Animale**

V.le Molise 66/b - 20137 Milano  
tel. 02.85789083 - fax 02.85789059  
e mail  
[segreteria@dipartimentoveterinario@asl.milano.it](mailto:segreteria@dipartimentoveterinario@asl.milano.it)  
sito internet [www.asl.milano.it](http://www.asl.milano.it)

**Presidio Veterinario Canile Sanitario**  
Via privata Aquila, 82 - 20134 Milano  
Tel. 02.85789072 - fax 02.85786909

**TUTTO sul mio CANE**

**Norme legali sulla detenzione dei cani nella Città di Milano**

Testi: gruppo di lavoro P.V.C.S.  
Grafica e disegni: Alfonso Montefusco  
Ultima revisione del testo Gennaio 2010




Stampa e distribuzione a cura di ACAD  
Associazione Commercianti Animali Domestici e Toelettatori di Milano e Provincia



## La convention dei panificatori milanesi

Al Ramada Plaza Hotel, con ampia partecipazione, si è svolta la tradizionale Festa dell'Associazione Panificatori di Milano, Monza Brianza. Nella foto il presidente Pietro Restelli al taglio della torta commemorativa. Fra gli ospiti intervenuti: gli assessori Luca Agnelli (Agricoltura) e Luca

Squeri (Bilancio) della Provincia di Milano (Squeri, componente di Giunta, rappresentava inoltre Unione Confcommercio Milano con il segretario generale Gianroberto Costa); Luca Vecchiato, presidente della Federazione italiana panificatori e il presidente dei panificatori lombardi Roberto Capello.

## informa Unione

Mensile di informazione dell'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

PROPRIETÀ: Unione del Commercio del Turismo dei Servizi e delle Professioni della Provincia di Milano [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Gianroberto Costa

**EDITORE**  
PROMO.TER Unione  
Sede e amministrazione:  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

**REDAZIONE**  
Federico Sozzani  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

**FOTOCOMPOSIZIONE e STAMPA**  
AMILCARE PIZZI Spa  
20092 Cinisello Balsamo (Milano)

**AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE**  
di Milano - n. 190 del 23 marzo 1996  
Poste Italiane s.p.a - spedizione in A.P. -  
D.L. 353/2003 -  
(conv. in L. 27/02/04 n. 46) -  
art. 1, comma 1  
DCB Milano.

**PUBBLICITÀ**  
Imagina sas  
Corso di Porta Romana 128  
20122 Milano  
Tel. 0258320509  
fax 0258319824  
e-mail: [imagiuno@tin.it](mailto:imagiuno@tin.it)  
[www.imaginapubblicita.com](http://www.imaginapubblicita.com)





ASSOCIAZIONI



# Information Technology verso la ripresa: il barometro dell'Assintel Report volge al variabile

dell'Assintel Report (Assintel è l'Associazione delle imprese Ict), illustrato con le sue anticipazioni sul

volge al variabile. Il primo trimestre 2011 cresce del 13,2% rispetto al primo trimestre 2010, trainato da software (+19,2%) e servizi It (+14,4%), mentre in questa risalita è in coda

l'hardware (+6,9%). "L'elemento più significativo di questi mesi è l'inversione di tendenza generale del mercato. Ma se leggiamo i fenomeni nel dettaglio, ci preoccupa il ritardo della ripresa italiana rispetto agli altri Paesi" ha commentato Giorgio Rapari, presidente di Assintel. Siamo comunque ancora lontani dai livelli pre-crisi: la ripresa si consoliderà solo dal secondo semestre. Grandi imprese, banche e industria - che da soli coprono oltre il 40% della spesa It in Italia - tornano a investire in innovazione. Restano però zone d'ombra in molti settori, fra cui la debolezza della domanda consumer.



▲ **Giorgio Rapari, presidente Assintel**

**N**on è realistico parlare di uscita dal tunnel, né di tempo sereno per il mercato dell'Information Technology italiana. Ma il barometro

primo trimestre a Milano in Unione Confcommercio e a Roma,

*Al Circolo del Commercio di Milano presentata la ricerca di Convey Intelligence & Knowledge*

## Gli orologi e il mondo internet Il workshop Assorologi

**A**l Circolo del Commercio di Milano si è svolto un workshop promosso da Assorologi - l'Associazione italiana produttori e distributori di orologeria - in collaborazione con Gfk Retail & Technology Italia (con i dati sul mercato degli orologi da polso anticipati su *Unioneinforma* di aprile a pagina 31 n.d.r.) e con la ricerca effettuata da Convey Intelligence & Knowledge sul legame tra orologi e web (internet, siti, e-commerce e social

network). In base alla ricerca, gli orologi, in internet, godono di un'elevata copertura: circa 1.4 miliardi di pagine li citano o ne parlano;



**1,4 miliardi di pagine web; il 22% "contraffatte"**

l'inglese è la lingua più utilizzata seguita dal cinese e dal russo. Il fenomeno della contraffazione macro - basata cioè sulla promozione di copie o repliche - occupa il 22% delle pagi-

ne web per un valore di circa 300 milioni. A livello mondiale, i media internet più colpiti sono i gruppi e i blog (circa il 35% delle pagine). In Italia, invece, su circa 17.000 pagine analizzate, quelle sospette di contraffazione sono il 9% del totale. Sebbene siano pagine "italiane" vengono ospitate su server localizzati all'estero. I canali preferiti della contraffazione sono i siti di e-commerce, i blog e i classici siti di annunci compro e

vendo. Sui forum italiani - analizzati 200 mila post - le persone che chathano non sono interessate all'acquisto di prodotti taroccati, ma sono invece appassionate di brand di alto livello. (AL)



ASSOCIAZIONI

*Buone norme di convivenza con i residenti...*



Publici esercizi milanesi: la campagna di Epam

*...e diffusione del Codice di autoregolamentazione*



Una locandina con i "Comportamenti per una buona convivenza tra residenti ed esercenti" da inviare a bar, locali, ristoranti ed ai condomini a cominciare dalle zone della movida milanese: Navigli, corso Sempione-Arco della Pace, Garibaldi/Isola/Brera. E la diffusione, ai pubblici esercizi, del "Codice di autoregolamentazione per i locali serali" che contiene "buone pratiche" per il contrasto

della quiete pubblica. Il Codice dà inoltre indicazioni sul "servizio di cortesia" nei giorni più affollati per i locali il venerdì e il sabato sera e su una serie di comportamenti da assumere

**COMPORTAMENTI PER UNA BUONA CONVIVENZA TRA RESIDENTI ED ESERCENTI**

Tenere un comportamento che rispetti il diritto al riposo dei residenti e che non porti a limitazioni o sanzioni all'esercente, è quanto viene chiesto alla clientela del pubblico esercizio.

I rumori, il vociare, la televisione e la musica non devono disturbare i RESIDENTI, soprattutto dopo le ore 23.00. Non è necessario spegnere tutto, ma moderare con criterio.

Gli appositi raccoglitori di immondizia devono essere utilizzati in maniera corretta. Una città pulita ed ordinata è il biglietto da visita della cittadinanza.

Le aree per il carico e scarico devono essere lasciate libere per il corretto ed agevole utilizzo da parte degli esercenti. Così come parcheggiare correttamente. Il rispetto reciproco è il veicolo per una civile convivenza tra i cittadini.

L'imbrattamento di beni e immobili pubblici e privati rappresenta un problema sia per i cittadini sia per i bilanci comunali. L'immagine della città è il biglietto di Benvenuto a chi la visita e la vuole vivere.

**CAMPAGNA DI SENSIBILIZZAZIONE SOCIALE**

dell'alcolismo e delle sostanze stupefacenti, per la lotta al degrado ambientale e la tutela

e che riguardano l'occupazione del suolo pubblico, la pulizia, il rispetto degli orari e i limiti al rumore. Infine, per locali che restano aperti oltre la mezzanotte, la distribuzione del cartello per indicare la disponibilità del test alcolemico.

Sono le iniziative avviate da Epam, l'Associazione milanese dei pubblici esercizi.

"Non vogliamo più - ha affermato il vicepresidente vicario di Epam Alfredo Zini - una Milano blindata da ordinanze coprifuoco, ma vogliamo una città aperta, attrattiva dal punto di vista turistico e che viva la sera

nel rispetto di regole di buona convivenza civile".

**Gentile cliente, in questo locale è disponibile il Test Alcolemico**



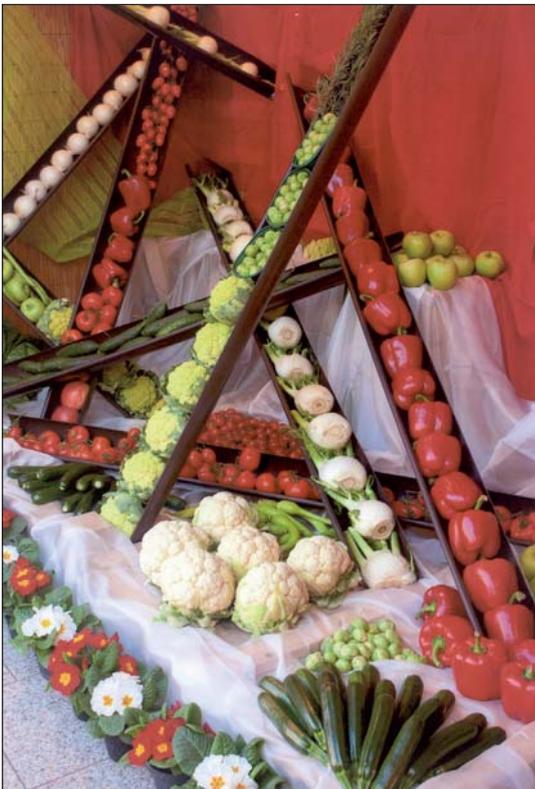
ASSOCIAZIONI

# Sindacato milanese dettaglianti ortofrutticoli: i premi del concorso fotografico con le composizioni per l'unità d'Italia

**A**ll'assemblea del Sindacato provinciale dettaglianti ortofrutticoli svoltasi in Confcom-

mercio Milano con il presidente del Sindacato Dino Abbascià e la partecipazione del vicepresidente vicario della Confcommercio milanese

Adalberto Corsi, spazio alla premiazione del concorso fotografico - promosso dall'Associazione - sull'anniversario dei 150 anni dell'unità d'Italia. La giuria (coordinata dal presidente di



▲ Selezione delle foto premiate **Silvestro Ratti (primo classificato)**



▲ **Assemblea del Sindacato dettaglianti ortofrutta: Giovanni Terzi (a sinistra), assessore comunale alle Attività produttive, premia Silvestro Ratti, vincitore del concorso fotografico per i 150 anni dell'unità d'Italia. Sullo sfondo Dino Abbascià, presidente del Sindacato**



◀ **Gianfranco Gentile (secondo classificato)**

▶ **Michele Gumina (terzo classificato)**





ASSOCIAZIONI

Ascofoto Dario Bossi) ha assegnato il primo posto alle foto della composizione di Silvestro Ratti, premiato in assemblea dall'assessore alle Attività produttive del Comune di Milano Giovanni Terzi. Secondo classificato Gianfranco Gentile; al terzo posto il vicepresidente del Sindacato Michele Gumina.

All'assemblea dei dettaglianti ortofrutticoli milanesi sono, fra gli altri, intervenuti anche il presidente di Sogemi (la spa che gestisce i mercati generali milanesi) Luigi Predeval e l'assessore al Bilancio di Palazzo Marino Giacomo Beretta.



Le foto dell'assemblea del Sindacato milanese dettaglianti ortofrutta sono di Massimo Garriboli

▲ **Tutti i partecipanti al concorso: foto di gruppo con gli assessori Giacomo Beretta (Bilancio) e Giovanni Terzi (Attività produttive) del Comune di Milano**



**Assemblea del Sindacato dettaglianti ortofrutta: primo piano del presidente Dino Abbascià**



▲ **Assemblea dettaglianti milanesi ortofrutta: il vicepresidente vicario di Confcommercio Milano Adalberto Corsi (a sinistra) e il presidente del Sindacato Dino Abbascià con la borsa della spesa di cotone riutilizzabile (progetto della Camera di Commercio su proposta e ideazione di Confcommercio Milano – vedi pag. 20)**





TERRITORIO



*Parcheggio gratuito per i clienti dei negozi aderenti*

## A Monza con l'Unione Commercianti l'iniziativa "Sosta&Shopping"

Dall'Unione Commercianti di Monza e Circondario l'iniziativa "Sosta&Shopping". Dai commercianti monzesi omaggio ai clienti di biglietti orari validi per l'Autosilo di piazza Trento e

Trieste. I negozi aderenti sono contrassegnati da una locandina e appaiono su un dépliant che serve a sensibilizzare i consumatori ad acquistare nei negozi che rilasciano il biglietto del parcheggio omaggio.

"Scatti tricolori: fotografa la tua vetrina" (l'iniziativa promossa attraverso la newsletter di Confcommercio Milano "Da una settimana all'altra" – vedi il numero di aprile da pagina 37): una delle foto inviate da FRUTTA & VERDURA DA FRANCO, TERESA E FIGLI – Milano, corso Cristoforo Colombo 10.



## Foto per i 150 anni dell'unità d'Italia: a Gorgonzola con l'Ascom territoriale l'iniziativa "Vetrine...in un Click"



L'Ascom territoriale (Unione Confcommercio) di Gorgonzola, con l'obiettivo di promuovere manifestazioni che diano maggior visibilità al commercio locale, ha collaborato con l'Associazione culturale "Click Art" per l'iniziativa "Vetrine ..in un Click", alla quale hanno aderito numerosi esercizi commerciali di Gorgonzola. In vetrina o all'interno del punto vendita sono stati esposti uno o più scatti degli artisti/fotografi che aderiscono a "Click Art" sul tema dei 150 anni dell'unità d'Italia (in questa pagina un paio fra gli scatti selezionati dall'Associazione culturale "Click Art"). Ciascun fotografo ha operato in collaborazione con il commerciante per individuare la giusta collocazione della fotografia.



## Criminalità: a Lacchiarella confronto con le Forze dell'Ordine

Organizzato dall'Associazione territoriale (Unione Confcommercio) di Binasco - in collaborazione con il Comune - si è svolto presso la Rocca Viscontea di Lacchiarella un atteso incontro che ha visto i commercianti del territorio confrontarsi con le istituzioni locali dopo alcuni recenti episodi criminosi, (furti e incendi a danno dei negozi) che si sono verificati negli ultimi tempi a Binasco e a Lacchiarella. Nato da una proposta del presidente

### Iniziativa promossa dall'Ascom territoriale di Binasco

dell'Ascom territoriale di Binasco Pietro Montana al Comandante della Compagnia dei Carabinieri di Abbiategrasso, capitano

Pettinelli (sul cui territorio si trovano i comuni di competenza dell'Associazione), l'incontro ha visto

una buona partecipazione di operatori ed amministratori locali che hanno così avuto modo di informarsi con i comandanti delle Stazioni dei Carabinieri di Binasco ( maresciallo Fernando Columpsi) e di Lacchiarella (maresciallo Vito Muratore) avviando un dibattito pubblico sui più importanti temi in materia di sicurezza. All'incontro erano presenti i sindaci dei Comuni di Lacchiarella, Binasco, Noviglio e Casarile, oltre agli assessori di Vernate e Zibido San Giacomo e al Comandante della Polizia



Locale di Lacchiarella; per Unione Confcommercio Milano ha preso parte ai lavori il componente di Giunta e responsabile delle relazioni con le Associazioni territoriali, Carlo Alberto Panigo.

L'iniziativa è stata l'occasione per riproporre all'attenzione il "Vademecum per la sicurezza delle imprese del commercio. Come prevenire, contrastare e gestire rapine, furti e altri atti criminali" - predisposto da Unione Confcommercio Milano assieme alla Camera di Commercio milanese in collaborazione con le Forze dell'Ordine - e disponibile sul sito internet di Unione Confcommercio [www.unione-milano.it/home](http://www.unione-milano.it/home).

### Ascom territoriali di Gorgonzola e Abbiategrasso Adesione a "Porta la sporta"

*Borsa della spesa riutilizzabile a basso impatto ambientale: oltre all'iniziativa promossa a Milano con il progetto della Camera di Commercio con Unione Confcommercio (vedi pag. 20) va segnalato l'impegno delle Ascom territoriali con l'adesione alla settimana nazionale di "Porta la sporta".*

*A Gorgonzola l'Unione ha coinvolto i commercianti con l'iniziativa "Basta Buste" e ad Abbiategrasso, con l'Ascom, la campagna "Porta la sporta" ha visto il coinvolgimento dei Comuni del Distretto del Commercio.*

## Con i commercianti sfilata di moda alla Cascina Grande di Rozzano



**M**oda, arte e cultura: questi i principali ingredienti di "Sfilata di moda tra quadri e fiori", organizzata a Rozzano dall'Ascom territoriale Unione Confcommercio di



Comune. Pensata per creare un momento di svago ed aggregazione per la cittadinanza, la manifestazione, inserita per la prima volta nella suggestiva cornice offerta dalla Cascina Grande, è stata un'occasione per promuovere il commercio di prossimità, ma anche per proseguire la

celebrazione del 150° anniversario dell'unità d'Italia. Sulle note dell'Inno di Mameli hanno sfilato, infatti, accanto alle creazioni degli operatori commerciali locali, alcune modelle vestite con i colori della bandiera italiana.

### Iniziativa organizzata dall'Ascom territoriale di Binasco/Delegazione di Rozzano con il patrocinio del Comune

Binasco/Delegazione di Rozzano, con il patrocinio del Co-





## INIZIATIVE



Seconda edizione dell'iniziativa  
promossa da 50&Più Università Fenacom ed Ascofoto

## "Fotografa le tue vacanze" 2011: il bando di concorso

doppia esposizione, ritocchi di alcun genere, solo correzioni cromatiche ed espositive. Le fotografie (20x30 centimetri) possono essere montate (biadesivo) su cartoncino leggero del formato 30x40 (A3).

### Art. 4

Unitamente alle fotografie ed ai dati sopra elencati (articolo 3) ogni concorrente dovrà allegare, su foglio a parte, la seguente dichiarazione firmata:

**"Dichiaro che gli elaborati da me presentati al Premio 'Fotografa le tue vacanze' sono frutto della mia creazione personale, inediti, non premiati ad altri concorsi. Sono consapevole che false attestazioni configurano un illecito perseguibile a norma di legge".**

### Invio delle foto entro il 28 ottobre

### Art. 5

**Gli elaborati dovranno pervenire entro venerdì 28 ottobre 2011 (farà fede la data del timbro postale) al seguente indirizzo: "Fotografa le tue vacanze - L'arte dell'immagine in gara" Ufficio stampa di Unione Confcommercio - Segreteria del Premio, corso Venezia 47/49 20121 Milano (telefono 027750213, oppure 027750267).** Le fotografie dovranno essere recapitate tutte in una sola busta grande (formato A3) bianca chiusa, senza segni di riconoscimento. All'interno, oltre alle foto, sarà inserita una seconda busta bianca, chiusa, contenente i dati anagrafici (**nome, cognome, data di nascita, indirizzo, numero di telefono e, ove disponibile, di cellulare**) e la dichiarazione di paternità del concorrente. La segreteria del Premio attribuirà alle foto un numero che sarà abbinato alla busta contenente il nome ed i dati del concorrente. Il riconoscimento dell'autore avverrà

dopo la formulazione della classifica. **Il materiale inviato non verrà restituito.**

### Art. 6

**Le decisioni della Giuria del Premio "Fotografa le tue vacanze - L'arte dell'immagine in gara", composta da Filippo Ravizza (presidente 50&Più Università di Milano e provincia), Dario Bossi (presidente nazionale di Ascofoto), Davide Mengacci (fotografo professionista e conduttore televisivo), Roberto Mutti (giornalista - critico fotografico), Giovambattista Bonato (giornalista - critico fotografico), Massimo Prizzon (fotografo professionista), sono inappellabili**

### Art. 7

I concorrenti partecipando acconsentono a cedere ad Ascofoto e a 50&Più Università Fenacom Milano, il diritto d'uso non esclusivo delle opere inviate che potranno quindi essere pubblicate su qualsiasi mezzo e supporto (cartaceo e/o digitale). Ogni partecipante autorizza l'organizzazione del Premio alla pubblicazione delle proprie fotografie su qualsiasi mezzo o supporto (cartaceo e/o digitale) e ad usare dette immagini a scopi promozionali, senza fini di lucro, redazionali e documentali, senza l'obbligo del consenso da parte dell'autore, ma con il solo vincolo di indicare nelle pubblicazioni il nome dello stesso.

### Art. 8

**La premiazione avverrà nel corso di una manifestazione che si svolgerà presso l'Unione Confcommercio Milano, in corso Venezia 47/49, il giorno lunedì 21 del mese di novembre dell'anno 2011 alle ore 16,30, alla quale saranno invitati tutti i partecipanti al concorso, nonché tutti coloro che, amici e/o familiari dei premiati, vorranno essere presenti.**

### Art. 9

**L'adesione al premio è gratuita e implica l'accettazione di tutte le norme contenute nel presente regolamento (bando di concorso).**

### Art. 1

Le associazioni 50&Più Università Fenacom - Confcommercio e Ascofoto (Associazione Nazionale Commercianti di Articoli Foto Digital Imaging - Fotografi e Mini Laboratori) bandiscono la seconda edizione del Premio "Fotografa le tue vacanze - L'arte dell'immagine in gara - Ascofoto e 50&Più Università per la Fotografia". **La partecipazione al premio è gratuita; è aperta a tutti i fotografi, esperti e/o dilettanti che abbiano compiuto, alla data della cerimonia di premiazione (vedi articolo 8), i sedici anni di età;** il materiale inviato non verrà in alcun modo restituito.

### Art. 2

Il Premio è destinato ad una sequenza di **massimo 3 fotografie (minimo una)** di formato 20x30 centimetri, a colori. Il Premio prevede un primo, un secondo ed un terzo classificato. Non sono previsti vincitori ex aequo. Al primo classificato spetta un premio consistente in una targa dorata, una pergamena e un buono del valore di 400 euro per la scelta di una macchina fotografica tra i modelli di tale valore. Al secondo classificato spetta un premio consistente in una targa d'argento, una pergamena e un buono del valore di 300 euro per la scelta di una macchina fotografica tra i modelli di tale valore. Al terzo classificato spetta un premio consistente in una targa di bronzo, una pergamena e un buono del valore di 200 euro per la scelta di una macchina fotografica tra i modelli di tale valore.

### Art. 3

Le fotografie possono essere scattate tanto con attrezzature digitali, quanto con attrezzature analogiche. Non sono in alcun modo ammessi fotomontaggi,





**Promo.Ter** Unione

ENTE PER LA PROMOZIONE E LO SVILUPPO  
DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI  
E DELLE PROFESSIONI



## LE NOSTRE PAROLE CHIAVE ... ... PER LA SICUREZZA



### **SALUTE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORO**

(D.lgs. 81/08)  
Tel 02 76.02.80.42/15  
[club.sicurezza@unione.milano.it](mailto:club.sicurezza@unione.milano.it)

### **IGIENE DEGLI ALIMENTI**

(H.A.C.C.P. D.lgs. 193/07)  
Tel 02 77.50.590/591  
[club.haccp@unione.milano.it](mailto:club.haccp@unione.milano.it)

### **PRIVACY**

(Trattamento dati D.lgs. 196/03)  
Tel 02 76.02.80.42/15  
[club.privacy@unione.milano.it](mailto:club.privacy@unione.milano.it)

## ... PER L'INNOVAZIONE

### **QUALITA'**

(Sistema gestione qualità aziendale)  
Tel 02 76.02.80.42/15  
[club.qualita@unione.milano.it](mailto:club.qualita@unione.milano.it)

### **ENERGIA & AMBIENTE**

(Risparmio Energetico e Servizi Ambientali)  
Tel 02 76.02.80.42/15  
[club.energia@unione.milano.it](mailto:club.energia@unione.milano.it)



## **Club della Sicurezza/Club Servizi Innovativi:**

Via Marina 10 - 20121 Milano

Tel 02 76.02.80.42/15 - Tel 02 77.50.590/591 - Fax 02 76.01.76.77



Sei un Consulente del Lavoro?  
... esci dalle scartoffie  
ora il Pagamento Mensile  
del Fondo Est  
puoi effettuarlo  
anche con il modello F24!!!



**Fondo Est**

assistenza sanitaria integrativa  
commercio turismo servizi e settori affini



**N.B. è escluso dalla modalità di pagamento con F24 il versamento annuale**

